PERU (continued)

(b).- **Decreto Supremo Nº 111-87-PCM**

CONSIDERANDO:

Que por Decreto Legislativo Nº 292, se estableció el régimen jurídico de las Empresa Comerciales de Exportación No Tradicional que fuera reglamentado por Decreto Supremo Nº 54-85-ICTE-CO/CE;

Que con la finalidad de promover el desarrollo del comercio exterior, en particular a través de las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional, es conveniente establecer una nueva reglamentación que regule a las empresa antes mencionadas;

Estando a lo propuesto por el Instituto de Comercio Exterior;

En uso de las facultades a que se refiere el numeral 11) del Artículo 211º de la constitución Política del Perú;
DECRETA:

Artículo 1º: Aprobar el Reglamento del Decreto Legislativo Nº 292 el cual forma parte integrante del presente Decreto Supremo, que consta de VI Títulos, 26 Artículos y dos Disposiciones Finales.

Artículo 2º: Deróguese el Decreto Supremo Nº 054-85-ICTI-CO/CE- de fecha 31 de Mayo de 1985 y toda norma que se oponga el presente Decreto Supremo.

Artículo 3º: El presente Decreto Supremo será refrendado por el Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de la Presidencia.

PERU (continued)

Dicho informe será presentado dentro del mes siguiente al vencimiento del Programa ejecutado.

Artículo 22º: La evaluación del Programa Anual de Exportaciones se efectuará dentro de los sesenta días siguientes al vencimiento del Programa ejecutado, teniéndose en cuenta la meta alcanzada en divisas que se generen por exportaciones, la cual no podrá ser menor que el 80% de lo declarado en el Programa.

Artículo 23º: El incumplimiento de las metas del Programa deberá ser justificado mediante el informe y documentación sustentatoria correspondiente.

Artículo 24º: De comprobarse el incumplimiento injustificado por parte de las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional de cuanto menos el 20% de las exportaciones previstas según el Programa o la violación de cualquiera de las normas mencionadas, el Instituto de Comercio Exterior podrá disponer la suspensión del Registro de las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional por un período de hasta seis meses en la primera infracción y la cancelación definitiva en casos de reincidencia.

Artículo 25º: Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional inscritas en el Registro a la fecha, contarán con un plazo de hasta 180 días calendario para adecuarse a las disposiciones del presente Decreto Supremo, sin pérdida de los beneficios que les corresponde.

Artículo 26º: Regirán supletoriamente en cuanto a las disposiciones de procedimientos contenidas en el presente Reglamento las Normas Generales de Procedimientos Administrativos aprobados por el Decreto Supremo Nº 006-SC de 11 de Noviembre de 1967.

PERU (continued)

Artículo 19º: Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional podrán acogerse al régimen de admisión temporal normado por el Decreto Supremo Nº 363-82-EFC. Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional al solicitar el informe del sector productivo competente, deberán suscribir el pedido con la empresa productora que elabore el bien.

Artículo 20º: Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional, gozarán de un tratamiento especial en la atención de la moneda extranjera que requieran para la adquisición de las importaciones autorizadas por el Instituto de Comercio Exterior de acuerdo a los procedimientos y requisitos que establezca dicho Instituto, aprobados mediante Resolución de su Presidente y en función de las divisas que generan.

Este beneficio será conferido a las Empresas comerciales de Exportación No Tradicional que se comprometan ante el Instituto de Comercio Exterior a la generación de un balance positivo anual de divisas y será considerado dentro del Programa Anual de Exportaciones a que se refiere el presente Reglamento.

TITULO VI

DE LA EVALUACION DEL PROGRAMA ANUAL DE EXPORTACIONES

Artículo 21º: El Instituto de Comercio Exterior a través de la Gerencia Central de Promoción y Desarrollo supervisará y evaluará el cumplimiento del Programa Anual de Exportaciones a que se refiere el Artículo 13º, en base al informe y documentos sustentarios que con carácter de Declaración Jurada deberán presentar las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional sobre los resultados obtenidos, tanto en las exportaciones directas como de agenciamiento.

PERU (continued)

dicional gozarán de reintegro tributario compensatorio adicional del 1% sobre el valor de exportación aplicable, según el Artículo 1º, inciso g) del Decreto Legislativo Nº 291, sin perjuicio de la obtención de los demás reintegros que incentiven la misma exportación.

Artículo 17º: Para efectos de la cancelación del Impuesto General a las Ventas por la compra interna de productos no tradicionales destinados a la exportación, será aplicable a las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional lo dispuesto en los Artículos 34º y 35º del Texto Unico ordenado del Decreto Supremo Nº 439-84-EFC, y su Reglamento aprobado mediante el Decreto Supremo Nº 109-85-EF, de 15 de Marzo de 1985.

Gozarán de este beneficio, de conformidad con lo establecido en el Artículo 35º del Texto Unico Ordenado del Impuesto General a las Ventas, aprobado por Decreto Supremo Nº 439-84-EFC, los bienes materia de exportación, entendiéndose como tales los productos y sus envases, no requiriendo estar comprendidos expresamente en el Programa Anual de Exportación.

Artículo 18º: El alquiler o adquisición de depósitos en zonas francas u oficinas de ventas en el exterior, será autorizado por el Instituto de Comercio Exterior, previa solicitud de las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional, sustentado en los siguientes documentos:

a) Justificación comercial de la operación.

b) Documentos probatorios que acrediten el compromiso firme de alquiler o compra del depósito u oficina de ventas.

c) Información sobre los gastos concernientes al depósito u oficina de ventas, a fin de acreditarlos como deducibles del valor FOB de la exportación en las ventas que se realicen.

PERU (continued)

Artículo 13º: El valor mínimo de la exportación total anual, contenido en el Programa, no podrá ser menor de los valores siguientes:

— En el primer año: 300,000 US$ (Trescientos Mil Dólaresde los Estados Unidos de América).

— En el segundo año: 600,000 US$ (Seiscientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América).

— A partir del tercer año:1'200,000 US$ (Un Millón Doscientos Mil Dólares de los Estados Unidos de América.

TITULO V

DE LOS INCENTIVOS

Artículo 14º: De conformidad con lo dispuesto por el Artículo 5º, inciso a) del Decreto legislativo, se hace extensivo a las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional los incentivos otorgados por el Decreto Ley N°22342 a las industrias de exportación no tradicional.

Los beneficios a que se refiere al presentre artículo serán aplicados a las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional en función de su naturaleza, objetivos y demás características establecidas por el Decreto Legislativo y el presente Reglamento.

Artículo 15º: Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradjcional tendrán el apoyo de los diversos instrumentos financieros de promoción de exportaciones no tradicionales, tales como el FENT y SECREX en los casos que se comercialicen productos no tradicionales y por los montos referidos a esas exportaciones.

Artículo 16º: La exportación directa de productos efectuados pr las Empresas Comerciales de Exportación No Tra-

PERU (continued)

requisitos antes señalados, y adicionalmente presentará un Programa Anual de Exportación.

Dicho programa será evaluado anualmente y de acuerdo a su grado de cumplimiento, según los requisitos que se establezcan en el Reglamento, la empresa continuará gozando de la calificación de Empresa Comercial de Exportación no Tradicional.

Artículo 5.- Establézcase los siguientes incentivos para las Empresas Comerciales de Exportación no Tradicional.

a) Gozarán de todos los beneficios a la exportación establecidos y que se establezcan en favor de las empresas que exportan productos de exportación no tradicional, en la medida en que incidan en la comercialización de productos no tradicionales.

b) Para la compra interna de productos no tradicionales destinados a la exportación, gozarán de exoneración del Impuesto General a las Ventas, utilizando el mismo sistema establecido para las industrias de exportación no tradicional, a que se refiere el artículo 125 de la Ley General de Industrias.

c) Están facultadas para realizar operaciones de exportación e importación y cualquier otro tipo de operaciones no convencionales del Comercio Internacional.

d) Adquirir o alquilar depósitos en Zonas Francas en el exterior, con la finalidad de comercializar productos de exportación no tradicional, previa autorización otorgada por la Dirección General de Comercio Exterior.

Artículo 6.- Sustitúyase la denominación de Consorcios de Exportación no Tradicional a que se refiere el D.L. 22342 y cualesquiera otra disposición legal, por la de Empresas Comerciales de Exportación no Tradicional.

Artículo 7.- El Poder Ejecutivo dictará las demás disposiciones necesarias para el cumplimiento de este Decreto Legislativo.

Artículo 8.- El presente Decreto Legislativo rige desde el día siguiente de su publicación.

PERU (continued)

el exterior. Estas empresas pueden dedicarse a importación y comercialización interna siempre y cuando el valor de sus exportaciones no tradicionales, superen anualmente el de sus importaciones.

Artículo 2.- Las Empresas Comerciales de Exportación no Tradicional deberán cumplir los siguientes objetivos:

a) Unificar la oferta exportable, en especial la de la producción procedente de la pequeña y mediana empresa.

b) Vincular artículos y las labores de producción de las empresas productoras que exporten a través de ellas.

c) Lograr un mayor incremento de las exportaciones no tradicionales diversificando mercados y productos.

d) Realizar todas aquellas actividades conexas directamente vinculadas con su actividad exportadora y comercializadora.

Artículo 3.- Los requisitos para ser consideradas Empresas Comerciales de Exportación no Tradicional son:

a) Constituirse como persona jurídica bajo cualquiera de las formas que la legislación prevé.

b) Dirigir su actividad básicamente a la exportación, en un porcentaje mayor al de cualquier otra de las actividades que desarrolla.

c) Que sea considerada empresa de capital nacional, de acuerdo a las normas vigentes.

d) Estar inscrita en el Registro de Empresas Comerciales de Exportación no Tradicional ante la Dirección General de Comercio Exterior.

Artículo 4.- Para la inscripción de una Empresa Comercial de Exportación no Tradicional deberá acreditarse ante la Dirección General de Comercio Exterior el cumplimiento de los

Part two: COMPANIES OF COUNTRIES WITHOUT SPECIFIC LEGISLATION FOR TRADINGS COMPANIES

Seconde partie: ENTREPRISES DES PAYS SANS REGLEMENTATIONS SPECIFIQUES RELATIVES AUX ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR

Segunda parte: EMPRESAS DE PAISES NO DOTADOS DE LEGISLACIONES ESPECIFICAS SOBRE EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR

ALPHABETICAL INDEX OF TRADING COMPANIES

INDEX ALPHABETIQUE DES ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR

INDICE ALFABETICO DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
A.C. COMERCIAL EXPORTADORA LTDA.	CHILE	304
ACUA PRODUCTS S.A.	PANAMA	354
ADELCO S.A. DE COMERCIO	CHILE	304
ADELVIMAR COMERCIAL EXPORTADORA	CHILE	304
ADMINISTRACION MARITIMA	PANAMA	354
AGCO S.A.	PANAMA	354
AGENCIA BENEDICTO WONG S.A.	PANAMA	355
AGENCIA COMERCIAL DEL CARIBE ACODELCA	HONDURAS	337
AGRICALEX CORP. S.A.	PANAMA	355
AGROINDUSTRIAL DE AZURERO S.A.	PANAMA	355
AGROMARINA DE PANAMA S.A.	PANAMA	356
AGROPODEX INTERNACIONAL S.A.	CHILE	305
AGROTECH S.A.	ECUADOR	327
AGUACHAMES S.A.	PANAMA	356
ALCLAVE	VENEZUELA	366
ALCORA INTERNACIONAL TRADING	CHILE	305
ALEGRIA Y CIA. REPRESENTACIONES	EL SALVADOR	332
ALLIANCE INTERNACIONAL C.A. SUPLEX	VENEZUELA	366
ALMAC REPRESENTACIONES	GUATEMALA	335
ALTRESA GRUPO	ECUADOR	327
ANDINA COMERCIAL LTDA.	CHILE	305
ANGOCHIL. TRADING LTDA.	CHILE	306
ATLAS EXPORTACIONES E IMPORTACIONES LTDA.	CHILE	306
AUSTRAL TRADING CO. S.A.	CHILE	306
BARBADOS FURNITURE TRADING CO. LTDA.	BARBADOS	294
BECOAL TRADING C.A.	VENEZUELA	366
BEECHE COMERCIALIZADORA S.A.	COSTA RICA	301
BEEF PRODUCTS COMPANY LTDA.	COSTA RICA	301
BERGERO INTERNACIONAL S.A.	CHILE	307

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
BERISFORD METALS CORP.	BOLIVIA	296
BIBLOS INTERNACIONAL S.A.	VENEZUELA	367
BIOBOL LTDA.	BOLIVIA	296
BLOK & DIAZ HANDELMAATSCHAPPIJ	NETHERLANDS ANTILLES	342
B.M.F. DE VZLA CA	VENEZUELA	367
BODEGOM N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	342
BRICH. INTERNACIONAL C.A.	VENEZUELA	367
BRIDGE TRADING	NETHERLANDS ANTILLES	343
C.B.T. S.A.	VENEZUELA	368
C Y D COMERCIO Y DESARROLLO INT. S.A.	CHILE	307
C. ITOH & CO. LTDA.	CHILE	307
CAPRILES & SONS	NETHERLANDS ANTILLES	343
CARDCAFE S.A.	GUATEMALA	335
CARIBBEAN AGRICULTURAL TRADING CO.	BARBADOS	294
CARTAGENA DE COMERCIALIZACION	BOLIVIA	296
CASIMS FREE ZONE INC.	NETHERLANDS ANTILLES	344
CELAMAR COMERCIALIZADORA ECUATORIANA LTDA.	ECUADOR	328
CENTRAL TRADING CO.	NETHERLANDS ANTILLES	344
CIA. AGRO. COMERCIAL	GUATEMALA	335
CIA. DE EXPORTACIONES Y MERCADEO S.A.	COSTA RICA	301
CISANDINA CHILE S.A.	CHILE	308
COELHO TRADING COMP. INC.	NETHERLANDS ANTILLES	345
COEX. COMERCIAL EXPORTADORA S.A. DE C.V.	EL SALVADOR	332
COINPA EXPORT. LTDA.	VENEZUELA	368
COISEC. CIA. LTDA.	ECUADOR	328
COLD. SEAS	CHILE	308
COMANINCA REPRESENTACIONES C.A.	VENEZUELA	368
COMERCIA COMERCIALIZADORA MERCURIO S.A.	DOMINICAN REPUBLIC .	326
COMERCIAL AGRONORTE	HONDURAS	337
COMERCIAL KADO	CHILE	308
COMERCIAL MAGNA LTDA.	CHILE	309
COMERCIAL MIRROW LTDA.	CHILE	309
COMERCIAL PACIFIC WEST TRADING LTDA.	CHILE	309

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
COMERCIAL TROPICAL DE HONDURAS S.A.	HONDURAS	337
COMERCIALIZADORA ATLANTIDA INTER. S.A. CAISA	VENEZUELA	369
COMERCIALIZADORA CCF	ECUADOR	328
COMERCIALIZADORA INTERNACIONAL SIETE TRADING C.A.	VENEZUELA	369
COMERCIALIZADORA ROSILLO INTERNACIONAL S.A. CRISA	VENEZUELA	369
COMERCIALIZADORA VENEZOLANA DE EXPORTACIONES	VENEZUELA	370
COMEXIN INTERNACIONAL S.A.	PANAMA	356
COMISA COMPAÑIA MERCANTIL INTERCONT. S.A.	EL SALVADOR	332
COMMODITY TRADING LTDA.	BOLIVIA	297
COMPACK N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	345
COMPAÑIA ANDINA DE COM. EXT. EMA.	VENEZUELA	370
COMPAÑIA COMERCIAL GRECO-URUGUAYA	URUGUAY	362
COMPAÑIA EXPORTADORA DE CAFE S.A.	HONDURAS	338
COMPAÑIA HUNGARO-URUGUAYA DE EXPORT. S.A.	URUGUAY	362
COMPAÑIA IMP. Y EXP. CURANILAHUE TRADING S.A.	CHILE	310
COMPAÑIA URUGUAYA DE EXPORT. S.A. COMUREX	URUGUAY	362
CONCITRADE	VENEZUELA	371
CONSALES N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	346
CONSORCIO CENTRAL DE MERCADEO	VENEZUELA	371
CONSORCIO MADERERO LTDA.	CHILE	310
CONSULTORES Y PROMOTORES MINEROS SRL	BOLIVIA	297
CONTINENTAL MILLING COMPANY N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	346
COOPACAS LTDA.	BOLIVIA	297
COO. AGRICOLA Y FRUTICOLA DE CURICO LTDA.	CHILE	310
CORITRADE C.A.	VENEZUELA	371
CORIVAL CORPORACION IND. VALE S.A.	VENEZUELA	372
CORPESCA S.A.	CHILE	311
CORP. BOLIVIANA INDUSTRIAL COM. CARBOINCO	BOLIVIA	298
CORPORACION CORTIKAL S.A.	VENEZUELA	372
CORPORACION ESCON. S.R.L.	VENEZUELA	372
CORPORACION FINANTRUST	VENEZUELA	373
CORPORACION INT. DE IMP. Y EXP. S.A.	PANAMA	357
CORPORACION NATICK C.A.	VENEZUELA	373

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
CORPORACION VENEZOLANA EXPORT. C.A.	VENEZUELA	373
CRIMSA	CHILE	311
CROMACICLOS	VENEZUELA	374
CULTIVOS Y EXP. AGROINDUSTRIALES	HONDURAS	338
DAVID DEL CURTO S.A.	CHILE	312
DE CHANG IMPORT. AND EXPORT. HAN SAN CHANG	CHILE	312
DIANIC TRADING COMPANY	NETHERLANDS ANTILLES	347
DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS INDUSTRIALES	VENEZUELA	374
DUARTE VIVAS Y ASOCIADOS	VENEZUELA	374
DUNCAN FOX S.A.	CHILE	313
ECUACORP TRADING	ECUADOR	329
ECUATORIANA DE COMERCIO EXTERIOR S.A.	ECUADOR	329
EGCOR S.R.L.	VENEZUELA	375
EKEKO LTDA. IMP. EXP.	BOLIVIA	298
E'KONOS TRADING	VENEZUELA	375
ESPAORO S.A.	PANAMA	357
ESTHER TRADING	NETHERLANDS ANTILLES	348
EUROLATINA COMERCIAL	VENEZUELA	375
EUROP. AM. TRADING	NETHERLANDS ANTILLES	348
EXICORP C.A.	VENEZUELA	376
EXIMGROUP TRADING CO.	VENEZUELA	376
EXIMPLATA	URUGUAY	363
EXIMPORT TRADING S.A.	CHILE	313
EXIMS S.A. EXP. IMP.	GUATEMALA	336
EXKA INTERNACIONAL N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	347
EXPO. RICA INTERNACIONAL S.A.	COSTA RICA	302
EXPORT. IMPORT. MORANI LTDA.	CHILE	313
EXPORT TRADE URUGUAY S.R.L.	URUGUAY	363
EXPORTACIONES DE ATLANTIDA S.A.	HONDURAS	338
EXPORTADORA DE PROD. NATURALES S.A.	HONDURAS	339
EXPORT. E IMPORT. SALVADOREÑAS S.A.	EL SALVADOR	332
EXPORTADORA E IMPORTADORA CROWN LTDA.	CHILE	314
EXPORTADORA E IMPORTADORA HONDUREÑA	HONDURAS	339

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
EXPORTADORA INTERNACIONAL S.A. EXINTER	EL SALVADOR	333
EXPORTADORA MERCANTIL AGROINDUSTRIAL EXPRO S.A.	EL SALVADOR	333
EXPORTADORA PARAISO S.A.	HONDURAS	339
EXPORTADORA PARAISO S.A.	HONDURAS	340
EXPORTADORES E IMPORTADORES T & K	VENEZUELA	377
FAHSEN & ASOCIADOS S.A.	GUATEMALA	336
FASTIMPORT	CHILE	314
FERTILIZERS OF TRINIDAD AND TOBAGO LTDA.	TRINIDAD AND TOBAGO	361
FISHER & CIA S.A.	GUATEMALA	336
GOEL TRADING N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	349
GROUP PCI C.A.	VENEZUELA	377
GRUPO EMPRESARIA WEILL	VENEZUELA	377
H. MEDINA & ASOCIADOS SRL	BOLIVIA	298
HERLOJA EXPORTACIONES E IMPORTACIONES C.A.	VENEZUELA	378
ILOR INTERNACIONAL CORPORATION	PANAMA	357
INBROCO INC.	NETHERLANDS ANTILLES	349
INTERAGENT	ECUADOR	329
INTERCONTINENTAL TRADE	CHILE	314
INTERCONTINENTAL TRADE CONSORTIUM LTDA.	CHILE	315
INTEREX	ECUADOR	330
INTERLINK 18 C.A.	VENEZUELA	378
INTERMODA S.A. DE C.V.	HONDURAS	340
INTERNATIONAL GRAIN TRADE CHILE LTDA.	CHILE	315
INTERNATIONAL TRADE CONSORTIUM S.R.L.	URUGUAY	363
INTERNATIONAL MARKET SERVICE LTDA.	CHILE	315
INTERTEC S.A. TRADING CO.	COSTA RICA	302
INTERTRADES S.A. DE C.V.	EL SALVADOR	333
INTEXPO GRUPO INT. DE COM. EXTERIOR	ECUADOR	330
INVERSIONES LISSEN TRADING C.A.	VENEZUELA	379
INVERSIONES M.L.C.H. 2222 C.A.	VENEZUELA	379
INVERSUR TRADING COMPANY LTDA.	URUGUAY	364
IPS INTERNATIONAL PURCHASING SERVICES	GUATEMALA	336
ISTRAMONTO	ECUADOR	330
JAL. FISHERIES	CHILE	316

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
JOSE GORGUN & CO. IMPORT. EXPORT. HONDUREÑA	HONDURAS	340
KAYBES LTDA.	BARBADOS	294
KOOIJMAN'S INDUSTRIES & TRADING CO.	NETHERLANDS ANTILLES	350
KOSTA FRIA	CHILE	316
KUSTERS TRADING COMPANY	NETHERLANDS ANTILLES	350
LANDBAR S.A.	PANAMA	358
LATIMAR C.A.	VENEZUELA	380
LATIN COMER. C.A.	VENEZUELA	380
LATIN VC. C.A.	VENEZUELA	380
LATINOAMERICANA DE NEXOS COMERCIALES	VENEZUELA	381
LOPEZ TRADING INTERNACIONAL S.A.	VENEZUELA	381
LS. TRADING COMPANY C.A.	VENEZUELA	381
LUJO TRADING COMPANY LTDA.	CHILE	316
M.M. INTERNACIONAL C.A.	VENEZUELA	382
MAINTER SRL	BOLIVIA	299
MARCO INTERNACIONAL TRADING S.A.	CHILE	317
MAREX. S.A. MARINA DE EXPORTACIONES	COSTA RICA	303
MARSAN S.A.	CHILE	317
MEDICHEN S.A.	VENEZUELA	382
MEDOVIC Y CIA	CHILE	318
MIC. INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	EL SALVADOR	333
MILLER L.G. & SONS LTDA.	BARBADOS	295
MITRACO S.A.	URUGUAY	364
MONEXPORT	VENEZUELA	383
MOTTA INTERNACIONAL S.A.	PANAMA	358
MULTISERVICIOS AMBAR	VENEZUELA	383
NATIONAL FLOUR MILLS LTDA.	TRINIDAD AND TOBAGO	361
NATRADING COMPANY	NETHERLANDS ANTILLES	351
NEGOCIOS INTERNACIONALES S.A.	EL SALVADOR	334
NEGOEXPORT C.A.	VENEZUELA	383
NIRCODEC C.A.	VENEZUELA	384
NISSHO IWAI	CHILE	318
NORTH SOUTH TRADING CO. LTDA.	CHILE	319

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
ODISA S.A. AROLSUR	URUGUAY	365
ORGANIZACION DIEGO CISNEROS	VENEZUELA	384
PECTEN INTERNACIONAL S.A.	PANAMA	358
PESACO URUGUAY LTDA.	URUGUAY	365
PLANTRADE	ECUADOR	331
PROANDES COMERCIO INTERNACIONAL C.A.	VENEZUELA	384
PRODUCTOS DE CAFE S.A.	EL SALVADOR	334
PRODUCTOS DE CENTROAMERICA S.A. PROCENTA	EL SALVADOR	334
PROMARDI C.A.	VENEZUELA	385
PROQUIN C.A.	VENEZUELA	385
Q.H.P. INTERNATIONAL TRADING S.A.	CHILE	319
RENE LABAN NUMAN	CHILE	319
REPRESENTACIONES MARYCRUZ	VENEZUELA	386
RIMEX INT. S.A.	PANAMA	359
SALIMEX S.A. DE C.V.	EL SALVADOR	334
SEMAICO INT. TRADING CO. LTDA.	BOLIVIA	299
SERVICIO NACIONAL DE COMERCIO EXT. S.A.	BOLIVIA	299
SIMPEXCO LTDA.	CHILE	320
SOCIEDAD DE COM. EXTERIOR ADELCO LTDA.	CHILE	320
SOCIEDAD DE IMPORT. Y EXPORT. LTDA. SOMEX.	CHILE	320
SOL INTERNACIONAL S.A.	CHILE	321
STANDARD TRADING CO.	CHILE	321
STAR TRADING LTDA.	CHILE	322
STOPVENCA	VENEZUELA	386
SUM INTERNACIONAL C.A.	VENEZUELA	386
TABACALERA INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	HONDURAS	341
TECNAGET	CHILE	322
TENNAT COMERCIAL S.A.	BOLIVIA	300
TESECO LTDA. IMPORT. REPRES.	BOLIVIA	300
TRADINCO	ECUADOR	331
TRADING CO. S.A.	PANAMA	359
TRADING COMPANY KORIENTE N.V.	NETHERLANDS ANTILLES	351
TRADING MERCANTIL	VENEZUELA	387

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
TRANS AMERICA S.A. DE COMERCIO EXTERIOR	CHILE	322
TRANS ANTARTIC TRADING CO. LTDA.	CHILE	323
TRANSOCEAN S.R.L.	PARAGUAY	360
TRANSWORLD	CHILE	323
UNIFRUTTI TRADERS LTDA.	CHILE	323
UNIMARC INTERNACIONAL S.A.	CHILE	324
UNITED TRADING CO. DESARROLLO Y COM.	CHILE	324
UNIVERSAL TRADING INC.	NETHERLANDS ANTILLES	352
VARADERO INTERNACIONAL S. DE R.L.	HONDURAS	341
VENOCO TRADING CO. INC.	VENEZUELA	387
VICTORIA TRADING LTDA.	CHILE	324
VISSER TRADING CORP.	NETHERLANDS ANTILLES	352
WADCO PRODUCTS	BARBADOS	295
WALTER DI AGOSTO S.A. EXPORT IMP. REPRES.	URUGUAY	365
WORLD TRADING LTDA.	CHILE	325
WORLD WIDE TRADING C.A.	VENEZUELA	388
WORLDWIDE TRADING CO.	NETHERLANDS ANTILLES	353

BARBADOS - BARBADE - BARBADOS

Nombre: BARBADOS FURNITURE TRADING CO. LTDA.
Dirección: P. O. Box 250, Bridgetown
Barbados
Télex: 2295 BARDEV. WB
Teléfono: 4258005
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Richard Leslie, Presidente
Principales productos de exportación: Muebles de caoba

Nombre: CARIBBEAN AGRICULTURAL TRADING CO.
Dirección: Old. Terminal Bldg. Grantley Adams
Intn. l airport., Christ Church
Barbados
Teléfono: 4283810
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Josephe Dolphin, Director de producción
Principales productos de exportación: Plátanos; mangos; frutas cítricas

---

Nombre: KAYBES LTDA.
Dirección: Suite 1, Wildey Plaza, St. Michael
Barbados
Télex: 2596 ROB WB
Teléfono: 809426 - 2251426
Fax: 809429 - 2185
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Olson Robertson, Director Gerente
Principales productos de exportación: Arroz; azúcar; jugos concentrados; pesqueros

---

BARBADOS (continued)

Nombre: MILLER L.G. & SONS LTDA.
Dirección: Wildey Industrial Park 11, St. Michael
Barbados
Télex: 4297282 MILSONS
Teléfono: 4274310
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. P. J. Miller, Director
Principales productos de exportación: Conservas; cerveza; jengibre; mauby

---

Nombre: WADCO PRODUCTS
Dirección: Forde's Roard 34 Clapham, St. Michael
Barbados
Teléfono: 4272029
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Wallers Mayers, Director
Principales productos de exportación: Mármol ilustrado; mostradores; tablas de escritorios

---

BOLIVIA - BOLIVIE - BOLIVIA

Nombre: BERISFORD METALS CORP.
Dirección: Edif. Herrmann, piso 19, La Paz
Apartado de correos 20239
Bolivia
Télex: 3219 BOLCOM BV
Fax: 354123
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Ramiro Riveiro
Principales productos de exportación: Aleaciones de estaño; estaño; peltre, otros minerales;

Nombre: BIOBOL LTDA.
Dirección: Cakke Sarah 78 - 82, Santa Cruz
Apartado de correos 335
Bolivia
Télex: 4298 CAINCO BV
Teléfono: 24654345569
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas
Contacto: Sr. René Bustillo
Principales productos de exportación: Cerveza
Principales productos de importación: Alimentos dietéticos; cosméticos; insecticidas; medicamentos de uso humano y veterinario

---

Nombre: CARTAGENA DE COMERCIALIZACION
Dirección: Edif. Cámara Nac. de Comercio, of. 1008, La Paz
Apartado de correos 7835
Bolivia
Télex: 3317 GUATEC BV
Teléfono: 363212
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Gastón Mujia
Principales productos de exportación: Aceite de soya; alcohol; maíz; fréjol
Principales productos de importación: Fertilizantes; maquinaria agrícola; vehículos carga pesada

---

BOLIVIA (continued)

Nombre: COMMODITY TRADING LTDA.
Dirección: Plaza Venezuela, Edif. Herrmann, of. 1206, La Paz
Apartado de correos 3086
Bolivia
Télex: 3348 COMTRA BV
Teléfono: 377724
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Gabriel Velasco
Principales productos de exportación: Antimonio; estaño

Nombre: CONSULTORES Y PROMOTORES MINEROS SRL
Dirección: Batallón Colorados, Edif. El Condor, piso 65, of. 508, La Paz
Apartado de correos 20495
Bolivia
Télex: 2590 CINSA BV
Teléfono: 325183 - 355201
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Walter Aramayo
Principales productos de exportación: Concentrados de estaño; minerales de antimonio y plata

---

Nombre: COOPACAS LTDA.
Dirección: Parque Industrial, 4° anillo, Santa Cruz
Apartado de correos 2208
Bolivia
Télex: 4220 CAPVBSC BV
Teléfono: 22043
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Lorgio Gutiérrez
Principales productos de exportación: Muebles y sus partes de madera
Principales productos de importación: Abrasivos naturales; barniz; colas

---

BOLIVIA (continued)

Nombre: CORP. BOLIVIANA INDUSTRIAL COM. CARBOINCO
Dirección: Buenos Aires 176, Urb. Central, Santa Cruz
Apartado de correos 991
Bolivia
Télex: 4247 CEIBO BV
Teléfono: 47666/7665
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Carlos Krutzfeldt
Principales productos de exportación: Azúcar de remolacha; alcohol potable fréjol; harina de soya
Principales productos de importación: Bolsas de yute; electrodomésticos; sanitarios; hojalata

---

Nombre: EKEKO LTDA. IMP. EXP.
Dirección: Ed. Esperanza, Av. Mcal. 2150, piso 9, of. 6, Santa Cruz
Apartado de correos 5927
Bolivia
Télex: 3229 IMEKO BV
Teléfono: 35174/71
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Arturo Mendivil Bohrt

Nombre: H. MEDINA & ASOCIADOS SRL
Dirección: Av. Mariscal Santa Cruz 1336, piso 3, La Paz
Bolivia
Télex: 3349 MEDINAS BV
Teléfono: 359382 - 369814
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Humberto Medina, Director gerente
Principales productos de exportación: Aceite de cusí; oro en escamas y pepas peltre; quinua
Principales productos de importación: Agroquímicos; maquinaria agrícola; tecnología industrial

---

BOLIVIA (continued)

Nombre: MAINTER SRL
Dirección: Chuquisaca 185, Santa Cruz
Apartado de correos 1344
Bolivia
Télex: 4445 MAINETR BV
Teléfono: 24251
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Hugo Landivar
Principales productos de exportación: Ajos; azúcar; harina de soya; torta de soya
Principales productos de importación: Fertilizantes; implementos agrícolas; maquinaria agrícola

---

Nombre: SEMAICO INT. TRADING CO. LTDA.
Dirección: Av. Banzer, Km 2,5, Santa Cruz
Apartado de correos 4405
Bolivia
Télex: 4220 CAPUBSE BV
Teléfono: 24921
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Edwin Cuéllar
Principales productos de exportación: Fréjol; maní; mermelada; soya
Principales productos de importación: Insumos agropecuarios; maquinaria agrícola

---

Nombre: SERVICIO NACIONAL DE COMERCIO EXT. S.A.
Dirección: Libertad 766 - 763, Santa Cruz
Apartado de correos 3085
Bolivia
Télex: 4425 COARCO BV
Teléfono: 22675 - 39919
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Ramiro Jordán, Gerente
Principales productos de exportación: Madera aserrada y derivada
Principales productos de importación: Arroz; cajas de cartón; conos para helados; madera

---

BOLIVIA (continued)

Nombre: TENNAT COMERCIAL S.A.
Dirección: Colón 330, Ed. Colón, piso 12, of. 1201, La Paz
Apartado de correos 2657
Bolivia
Télex: 2363 BV
Teléfono: 356082 - 341308
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Fernando Anker
Principales productos de exportación: Cacao; minerales no ferrosos; soya
Principales productos de importación: Algodón; malta

Nombre: TESECO LTDA. IMPORT. REPRES.
Dirección: Av. Saavedra 1015, La Paz
Apartado de correos 6200
Bolivia
Teléfono: 26787
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Enrique Orellana, Gerente

COSTA RICA - COSTA RICA - COSTA RICA

Nombre: BEECHE COMERCIALIZADORA S.A.
Dirección: Pavas 200 Oeste y 100 sur del Resto Regio, San José
Apartado de correos 4361 - 1000
Costa Rica
Teléfono: (506) 201752
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Marcos Beeche, Gerente General
Principales productos de exportación: Flores; leche líquida; mantequilla y queso; pescado fresco y langosta

---

Nombre: BEEF PRODUCTS COMPANY LTDA.
Dirección: Calle 11, Av. 16 - 18, San José
Apartado de correos 3500 - 1000
Costa Rica
Télex: 2190
Teléfono: (506) 233366 - 210307
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Carlos Alberto Urcuyo, Gerente General
Principales productos de exportación: Carnes

Nombre: CIA. DE EXPORTACIONES Y MERCADEO S.A.
Dirección: Hatilo Centro, costado sur de la Iglesia, San José
Costa Rica
Télex: 2154
Teléfono: 310547
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Luis Hoffman, Presidente

COSTA RICA (continued)

Nombre: EXPO. RICA INTERNACIONAL S.A.

Dirección: Barrio México, frente estación de bomberos, San José
Apartado de correos 10014 - 1000
Costa Rica
Télex: 2139
Teléfono: (506) 552525 - 332121
Fax: (506) 552817

Días laborables: Lunes a viernes de 7.30 a 16.00 horas

Contacto: Sr. Jesús Alberto Solas, Presidente
Sr. Edith de Loaiza, Gerente General

Principales productos de exportación: Especias; flores y follaje exótico tropical; frutas frescas; nueces; semillas vegetales

---

Nombre: INTERTEC S.A. TRADING CO.

Dirección: Ed. Incca, piso 1, Fte. Bo. Tuomon, San José
Apartado de correos 10014 - 1000
Costa Rica
Télex: 3142 REWA
Teléfono: 217831 - 333039
Fax: (506) 227055

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Oficinas en el exterior: Tyan Instruments; Zurel USA. Inc., Mongomery Ward

Contacto: Sr. Edmond Woodbridge Mangel, Presidente

Principales productos de exportación: Frutas y vegetales; cemento; fibrocemento; madera; textiles; juguetes de cuero; pescado

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa

---

COSTA RICA (continued)

Nombre: MAREX. S.A. MARINA DE EXPORTACIONES

Dirección: Av. central, Calle 2a, Ed. Infilang, piso 4, San José
Apartado de correos 189 - 1017
Costa Rica
Teléfono: (506) 219242 - 593011
Fax: (506) 270933

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Guillermo Cubas Cordero, Presidente

Principales productos de exportación: Camarón; langostas; productos marinos frescos; productos marinos congelados

---

CHILE - CHILI - CHILE

Nombre: A.C. COMERCIAL EXPORTADORA LTDA.
Dirección: Victoria Subercaseaux 323, Santiago
Chile
Télex: 440393
Teléfono: (02) 380430 - 392207
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alfredo Concha, Encargado de exportaciones
Principales productos de exportación: Almendras; nueces

Nombre: ADELCO S.A. DE COMERCIO
Dirección: Vivar 413, Iquique
Chile
Télex: 223112
Teléfono: (081) 24675
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jaime Oyazábal, Encargado de exportaciones
Principales productos de exportación: Productos infantiles

Nombre: ADELVIMAR COMERCIAL EXPORTADORA
Dirección: Santo Domingo 573, of. 32, Santiago
Chile
Teléfono: (02) 384651 - 339211
Fax: (652) 338011
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Gabriel Gougues, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Pescado congelado; pescado fresco; pescado refrigerado

---

CHILE (continued)

Nombre: AGROPODEX INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Huérfanos 669, of. 406, Santiago
Chile
Télex: 440361 - 240387 - 340441
Teléfono: (02) 330107 - 331927 - 392355
Fax: (562) 337139
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Fernando Bastante, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Hongos secos; arvejas; lentejas; miel y cera; manzanilla; lupinos; pasas secas; nueces; orégano

---

Nombre: ALCORA INTERNACIONAL TRADING
Dirección: Luis Thayrer Ojeda 1233, of. 51, Santiago
Chile
Télex: 346314 ALCORA
Teléfono: 231-705
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Harold Ivens H.
Principales productos de exportación: Textiles; confecciones

Nombre: ANDINA COMERCIAL LTDA.
Dirección: Asturias 97, Santiago
Chile
Télex: 241285
Teléfono: (02) 486027
Fax: (562) 485204
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Mario Lederman, Gerente
Principales productos de exportación: Duraznos; ciruelas; nueces; manzanas; damascos; uvas frescas; nectarinas; y kiwis

---

CHILE (continued)

Nombre: ANGOCHIL. TRADING LTDA.
Dirección: Guanguali Norte s/n, Rengo
Apartado de correos 112
Chile
Teléfono: (072) 511034/314
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Carlos Homan E., Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Pelos de conejo de angora

---

Nombre: ATLAS EXPORTACIONES E IMPORTACIONES LTDA.
Dirección: 9 Norte 1063, Viña del Mar
Apartado de correos 602
Chile
Télex: 330401
Teléfono: (032) 976680
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Principales productos de exportación: Boldo; champiñones secos; fréjol seco; garbanzos; corteza de quillay; orégano

---

Nombre: AUSTRAL TRADING CO. S.A.
Dirección: Miraflores 590, piso 5, of. 9, Santiago
Chile
Télex: 340339
Teléfono: (02) 337942 - 398741
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Esteban Fuenzalida, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Cebollas; espárragos frescos y refrigerados

---

CHILE (continued)

Nombre: BERGERO INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Los Militares 4251, Santiago
Chile
Télex: 340443 - 241242 - 440414
Teléfono: (02) 2286014/1827
Fax: (562) 2284351
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Pedro Mendive, Encargado de exportaciones
Principales productos de exportación: Duraznos; fréjol; guisantes; lentejas; miel; melones; peras

---

Nombre: C Y D COMERCIO Y DESARROLLO INT. S.A.
Dirección: Los Conquistadores 1700, piso 25, Santiago
Chile
Télex: 340923 - 645405
Teléfono: (02) 2310070/0077
Fax: (562) 2310073
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Origen del capital: Grupo de Inversiones y Com., Grupo Path Finder
Contacto: Sra. Isabel Tagles, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Duraznos; ciruelas; kiwis; manzanas; nectarinas; peras; uvas frescas
Principales productos de importación: Equipos e insumos

Nombre: C. ITOH & CO. LTDA.
Dirección: Huérfanos 669, of. 509, Santiago
Chile
Télex: 240830 - 440101 CITOH.
Teléfono: 396028 - 335082
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Fernández
Principales productos de exportación: Productos en general

CHILE (continued)

Nombre: CISANDINA CHILE S.A.
Dirección: Austria 287, Santiago
Chile
Télex: 340103 - 341585 CISAN
Teléfono: 2284818
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Juan Reuter
Principales productos de exportación: Productos del mar

Nombre: COLD. SEAS
Dirección: Pedro de Valdivia 478, Santiago
Chile
Télex: 340277 EICMAR
Teléfono: 44353
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Sebastián Echeverri
Principales productos de exportación: Productos del mar

Nombre: COMERCIAL KADO
Dirección: Carlos Silva 132, Santiago
Chile
Télex: 24301 BOOTH
Teléfono: 2327261
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jaime Zamorano
Principales productos de exportación: Confecciones; textiles

CHILE (continued)

Nombre: COMERCIAL MAGNA LTDA.
Dirección: General Holley 124, Santiago
Chile
Télex: 645372
Teléfono: (02) 2512926 - 2321910
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Gonzalo Lecaros, Gerente
Principales productos de exportación: Camarones congelados; langostinos congelados

---

Nombre: COMERCIAL MIRROW LTDA.
Dirección: Santa Elena 807, Santiago
Chile
Teléfono: 2233464
Fax: 6992675
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Iván Quiviera
Principales productos de exportación: Confecciones; textiles

Nombre: COMERCIAL PACIFIC WEST TRADING LTDA.
Dirección: Evaristo Lillo, 146, Santiago
Chile
Télex: 341600
Teléfono: (02) 484155
Fax: (561) 2282890
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Felipe Guarello, Agente de exportaciones
Principales productos de exportación: Colitas de centolla en conserva; colitas de centolla refrigerada; colitas de centolla fresca

---

CHILE (continued)

Nombre: COMPAÑIA IMP. Y EXP. CURANILAHUE TRADING S.A.
Dirección: Fundo Curanilahue Sur s/n, Los Angeles
Apartado de correos 662
Chile
Teléfono: (043) 322357
Fax: (5643) 323717
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Petez Fauconer, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Fréjol seco

Nombre: CONSORCIO MADERERO LTDA.
Dirección: Moneda 920, of. 901, Santiago
Chile
Télex: 240035/372
Teléfono: (02) 717047 - 711439 - 715154 - 712950
Fax: (562) 6986759
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: 1976
Contacto: Sr. Luis Manríquez, Gerente
Principales productos de exportación: Maderas aserradas de pino; lenga

---

Nombre: COO. AGRICOLA Y FRUTICOLA DE CURICO LTDA.
Dirección: Mac. Iver. 225, of. 901, Santiago
Chile
Télex: 240831 - 340070
Teléfono: (02) 398889
Fax: (562) 2332440
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Enrique Bruzzone, Gerente
Principales productos de exportación: Ciruelas; damascos; duraznos; cerezas; manzanas; moras; kiwis; peras; uvas; damascos congelados

---

CHILE (continued)

Nombre: CORPESCA S.A.

Dirección: Huérfanos 863, piso 9, Santiago
Apartado de correos 1231, correo central
Chile
Télex: 440020 - 340502
Teléfono: (02) 395244 - 340502
Fax: (562) 391816

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas

Fecha de fundación: 1962

Contacto: Sr. Juan Donoso, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Aceite de pescado y grasas; harina de pescado

---

Nombre: CRIMSA

Dirección: 11 de septiembre 2155b, Santiago
Chile
Télex: 341549 CRIMSA
Teléfono: 2325927

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Cristián Riesco

Principales productos de exportación: Productos del mar

CHILE (continued)

Nombre: DAVID DEL CURTO S.A.

Dirección: Av. Kennedy 5682, Santiago
Apartado de correos 9987
Chile
Télex: 240635/211 - 441121
Teléfono: (02) 2112701
Fax: (562) 2127125

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: 1958

Contacto: Sr. Guillermo Irarrázabal

Principales productos de exportación: Ajo; cebolla; espárragos; limones; uvas pasas; nueces; manzanas; peras; cerezas; melones; damascos; ciruelas; nectarinas

Principales mercados de exportación: Europa occidental; Latinoamérica; Lejano Oriente; Medio Oriente

---

Nombre: DE CHANG IMPORT. & EXPORT. HAN SAN CHANG

Dirección: Nicasio Retamales 132, Santiago
Chile
Télex: 441609 - 341482
Teléfono: (02) 797100
Fax: (562) 791071

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Fecha de fundación: 1980

Contacto: Sr. George Chang, Encargado de exportaciones

Principales productos de exportación: Centolla fresca, refrigerada y congelada; laps en conserva; machas; locos en conserva; pescado fresco y congelado

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Hong Kong; Japón

---

CHILE (continued)

Nombre: DUNCAN FOX S.A.
Dirección: Miraflores 178, piso 12, Santiago
Apartado de correos 2829, correo central
Chile
Télex: 431235
Teléfono: (02) 6963211
Fax: (562) 331871
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Juan Francisco Lecaros, Gerente
Principales productos de exportación: Cebollas; fréjol; frutas; caballos de salto; leche en polvo

---

Nombre: EXIMPORT TRADING S.A.
Dirección: Américo Vespucio 80, piso 7, Santiago
Chile
Télex: 341529
Teléfono: (02) 2288081
Fax: (562) 485479
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Carlos de Andraca, Gerente
Principales productos de exportación: Atún y mero fresco; refrigerados y congelados

---

Nombre: EXPORT. IMPORT. MORANI LTDA.
Dirección: Víctor Manuel 1415, Santiago
Chile
Télex: 340260
Teléfono: (02) 5568093
Fax: (562) 6984127
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Bruno, Jefe de exportaciones
Principales productos de exportación: Zapatos de cuero

CHILE (continued)

Nombre: EXPORTADORA E IMPORTADORA CROWN LTDA.
Dirección: San Alfonso 255 Santiago
Apartado de correos 10037
Chile
Télex: 440250
Teléfono: (02) 97658 - 91565/354
Fax: (562) 6993477
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Moisés Yudelevich, Gerente
Principales productos de exportación: Almendras; nueces; hongos; garbanzos; lupinos; mosqueta desecada; pimentón en polvo; orégano

---

Nombre: FASTIMPORT
Dirección: Bilbao 3775, of. 906, Santiago
Chile
Télex: 341175 FASTIM
Teléfono: 2749743
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jean Paul Didier
Principales productos de exportación: Productos en general

Nombre: INTERCONTINENTAL TRADE
Dirección: Huérfanos 1117, of. 803, Santiago
Chile
Télex: 640861
Teléfono: (02) 6891791 - 724420
Fax: (562) 6993674
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Uvas frescas

CHILE (continued)

Nombre: INTERCONTINENTAL TRADE CONSORTIUM LTDA.
Dirección: Merced 346, of. f.3, Santiago
Chile
Télex: 340773
Teléfono: (02) 3378631 - 396376
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alejandro Alvarez, Gerente
Principales productos de exportación: Manzanas frescas

Nombre: INTERNATIONAL GRAIN TRADE CHILE LTDA.
Dirección: Huérfanos 786, of. 1101, Santiago
Apartado de correos 643
Chile
Télex: 340029
Teléfono: (02) 333830/874 - 331964
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Marlene Pizarro, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Boldo; garbanzos; fréjol blanco y negro; lentejas

---

Nombre: INTERNATIONAL MARKET SERVICE LTDA.
Dirección: Luis Thayer Ojeda 73, piso 12, Santiago
Chile
Teléfono: 2322618/0973
Fax: 396346
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Renato Bernardi
Principales productos de exportación: Productos en general

CHILE (continued)

Nombre: JAL. FISHERIES
Dirección: Las Bellotas 199, of. 104, Santiago
Chile
Télex: 341692 JALFI
Teléfono: 3236637
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. J. Antonio López
Principales productos de exportación: Productos del mar

Nombre: KOSTA FRIA
Dirección: Agustinas 972, of. 411, Santiago
Chile
Télex: 241319 C-FRIA
Teléfono: 6965970 - 6993517
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Francisco Javier Ovalle
Principales productos de exportación: Productos del mar

Nombre: LUJO TRADING COMPANY LTDA.
Dirección: Huérfanos 1160, of. 808, Santiago
Chile
Télex: 340096
Teléfono: (02) 6989755 - 6961892
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Hernán Olave, Director Gerente
Principales productos de exportación: Fréjoles secos

CHILE (continued)

Nombre: MARCO INTERNACIONAL TRADING S.A.
Dirección: Las Lavandulas 10035, Santiago
Chile
Télex: 340583
Teléfono: (02) 2151205 - 471283
Fax: (562) 2151205
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Jerez, Gerente
Principales productos de exportación: Cebollas frescas; moras frescas; uvas frescas

---

Nombre: MARSAN S.A.
Dirección: Providencia 1072, of. 406d, Santiago
Chile
Télex: 341599 MARSAN
Teléfono: 2233240
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sra. Sandra Jones
Principales productos de exportación: Productos del mar

CHILE (continued)

Nombre: MEDOVIC Y CIA.

Dirección: Bombero Núñez 181 Santiago
Apartado de correos 4242
Chile
Télex: 340938 - 240937
Teléfono: (02) 771550
Fax: (562) 778747

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: 1935

Inicio de operaciones: 1935

Contacto: Sr. Zarko Medovic de Finis, Presidente

Principales productos de exportación: Envases plásticos; gráficos; forestales; pesqueros; textiles

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa; Países Miembros a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)

Principales mercados de importación: Materias primas para la industria papelera; plástica; textil; y de vidrios

Principales proveedores: Canadá; Estados Unidos de América; Europa

---

Nombre: NISSHO IWAI

Dirección: Providencia 2653, of. 1103, Santiago
Chile
Télex: 240360 NIC
Teléfono: 2325050
Fax: 2325056

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Ikuo Yoshimura

Principales productos de exportación: Productos en general

CHILE (continued)

Nombre: NORTH SOUTH TRADING CO. LTDA.
Dirección: Nataniel Cox. 47, piso 2, Santiago
Chile
Télex: 314827
Teléfono: (02) 721677 - 6965170
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Veloso, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Frutas frescas y congeladas; vegetales frescos y congelados; pelos de conejo de angora

---

Nombre: Q.H.P. INTERNATIONAL TRADING S.A.
Dirección: Exequiel Fernández 890, Santiago
Chile
Télex: 346322
Teléfono: (02) 461761 - 461109 - 41829
Fax: (562) 6894127
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Arturo Palma, Gerente
Principales productos de exportación: Pollitas reproductoras Broiler

---

Nombre: RENE LABAN NUMAN
Dirección: Padre Mariano 310, of. 23, Santiago
Chile
Télex: 242012 SPAL
Teléfono: 465471
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. René Laban, Gerente
Principales productos de exportación: Confecciones; textiles

CHILE (continued)

Nombre: SIMPEXCO LTDA.
Dirección: Mac. Iver. 484, of. 7, Santiago
Chile
Télex: 242040 SIMPEX
Teléfono: 396661
Fax: 6983777
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Luis Moraga
Principales productos de exportación: Confecciones; textiles

Nombre: SOCIEDAD DE COM. EXTERIOR ADELCO LTDA.
Dirección: Santa Elena 1761, Santiago
Apartado de correos 365 V, correo 21
Chile
Télex: 240545
Teléfono: (02) 5561204
Fax: (562) 5561204
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Rodolfo Moser, Gerente
Principales productos de exportación: Duraznos en conserva natural

---

Nombre: SOCIEDAD DE IMPORT. Y EXPORT. LTDA. SOMEX.
Dirección: Santa Elena 1761, Santiago
Apartado de correos 469 V
Chile
Télex: 341020
Teléfono: (02) 6986109
Fax: (562) 6985114
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Guillermo Ibieta, Gerente
Principales productos de exportación: Albacora fresca refrigerada o congelada; pinzas de jaibas congeladas

---

CHILE (continued)

Nombre: SOL INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Av. 11 de septiembre 1860, of. 106, Santiago
Chile
Télex: 340260 VTR
Teléfono: 2321195
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alex Brunel
Principales productos de exportación: Productos en general

Nombre: STANDARD TRADING CO.
Dirección: Miraflores 178, piso 3, Santiago
Chile
Télex: 240444 - 340447
Teléfono: (02) 396670 - 340447
Fax: (562) 398176
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Fecha de fundación: 1981
Oficinas en el exterior: Colombia; Costa Rica; Honduras; Estados Unidos de América; Comunidad Económica Europea
Contacto: Sr. Arturo Galleguillos, Gerente
Principales productos de exportación: Frutas frescas; hortalizas
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa Occidental; Lejano Oriente; Medio Oriente
Principales productos de importación: Frigoríficos y línea de empaque

---

CHILE (continued)

Nombre: STAR TRADING LTDA.
Dirección: Nueva York 53, of. 82, Santiago
Apartado de correos 349 V
Chile
Télex: 440085
Teléfono: (02) 6000851 - 624288
Fax: (562) 6981374
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Hernán Acuña, Gerente
Principales productos de exportación: Atún fresco y refrigerado; camarones congelados

---

Nombre: TECNAGET
Dirección: Agustinas 1070, piso 4, of. 302, Santiago
Chile
Teléfono: 710901
Fax: 6961985
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Raúl Sigren
Principales productos de exportación: Equipos mineros

Nombre: TRANS AMERICA S.A. DE COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Av. Lib. Bdo. O'Higgins 949, piso 13, Santiago
Chile
Télex: 441257 - 240867
Teléfono: (02) 6967776
Fax: (562) 6967776/580 - 6997925 noche
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: 1977
Contacto: Sr. Demetrio Zanartu, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Granos; menestras; forestales; pesqueros

---

CHILE (continued)

Nombre: TRANS ANTARTIC TRADING CO. LTDA.
Dirección: Hernando de Aguirre 394, Santiago
Apartado de correos 13225, correo 21
Chile
Télex: 2310114/5326
Teléfono: (02) 6967776
Fax: (562) 2317429
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Ludwing Vetter, Gerente
Principales productos de exportación: Centolla congelada; locos y machas en conserva; salmón fresco

---

Nombre: TRANSWORLD
Dirección: Huérfanos 979, of. 612, Santiago
Chile
Télex: 240362 SEAFOOD - 240708 DCGCH
Teléfono: 336447 - 392888
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Sebastián Eyzaguirre
Principales productos de exportación: Productos del mar

Nombre: UNIFRUTTI TRADERS LTDA.
Dirección: Miraflores 178, piso 18, Santiago
Apartado de correos 307
Chile
Télex: 340095 - 241249
Teléfono: (02) 381111
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Patricio Jofre, Gerente
Principales productos de exportación: Frutas frescas y congeladas

---

CHILE (continued)

Nombre: UNIMARC INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Bandera 341 piso 4, Santiago
Apartado de correos 13514
Chile
Télex: 240606
Teléfono: 726259/860
Fax: (562) 6964057
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Mandiola, Gerente
Principales productos de exportación: Atún; espárragos; frutas frescas

---

Nombre: UNITED TRADING CO. DESARROLLO Y COM.
Dirección: Antonio Varas 541, Santiago
Chile
Télex: 340175 - 241374
Teléfono: (02) 2514680
Fax: (526) 499104
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sra. Angélica Luco, Gerente
Principales productos de exportación: Duraznos; espárragos; kiwis; manzanas; melones; nectarinas; peras; tunas; uvas

---

Nombre: VICTORIA TRADING LTDA.
Dirección: Huérfanos 713, of. 704, Santiago
Apartado de correos 50050, correo central
Chile
Télex: 645211
Teléfono: (02) 398525
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. José Miguel Díaz, Gerente
Principales productos de exportación: Uvas frescas

CHILE (continued)

Nombre: WORLD TRADING LTDA.

Dirección: José Antonio Soffia 2733, Santiago
Chile
Télex: 240143
Teléfono: (02) 2317295 - 2512624

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Manuel Saavedra, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Centollas; jaibas conservadas; locos en conserva; ostiones congelados

Registrada como comercializadora internacional: NO

DOMINICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE DOMINICAINE - REPUBLICA DOMINICANA

Nombre: COMERCIA COMERCIALIZADORA MERCURIO S.A.

Dirección: Av. John F. Kennedy, Ed. Compostela, piso 3,
Santo Domingo
Apartado de correos 301
República Dominicana
Télex: 3264646 RCA
Teléfono: 5328251/3566

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Contacto: Sr. George Mansfield, Gerente General

Principales productos de exportación: Productos agrícolas

ECUADOR - EQUATEUR - ECUADOR

Nombre: AGROTECH S.A.
Dirección: José Berboso 196, Quito
Apartado de correos 7056
Ecuador
Télex: 21373 AGROTE
Teléfono: 245785
Fax: (5932) 443360
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.30 horas
Contacto: Sra. Susana Plaza

Nombre: ALTRESA GRUPO
Dirección: Av. América y Villalengua, piso 1, Quito
Apartado de correos 8399
Ecuador
Télex: 2244 AGC - 21376 ATRESA
Teléfono: 441484/85/86 - 457000
Fax: (5932) 442306
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.30 horas
Contacto: Sr. Guillermo Peñaherrera
Principales productos de exportación: Flores frescas; moluscos; verduras
Principales productos de importación: Fungicidas; maquinaria agrícola; pesticidas

---

ECUADOR (continued)

Nombre: CELAMAR COMERCIALIZADORA ECUATORIANA LTDA.
Dirección: García Avilés 408 y Luque, piso 6, of. 3, Guayaquil
Apartado de correos 15112
Ecuador
Télex: 42696 CEMALA
Teléfono: 304561 - 321879
Fax: (5932) 321879
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sra. Nancy Celi Icaza, Gerente General
Principales productos de exportación: Cacao en grano; café en grano; café soluble; madre de balsa
Principales productos de importación: Insumos para la industria; maquinaria para la industria

---

Nombre: COISEC. CIA. LTDA.
Dirección: Río Blanco 419 y A. el Retorno, Ibarra
Apartado de correos 749
Ecuador
Teléfono: 954345 - 398281
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Luis Andrade Mendoza

Nombre: COMERCIALIZADORA CCF
Dirección: Av. 10 de agosto 1865 y Carrión, Quito
Apartado de correos 55a
Ecuador
Télex: 22426 BACA
Teléfono: 541038
Fax: (5932) 321879
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Claudio Cobos

ECUADOR (continued)

Nombre: ECUACORP TRADING
Dirección: P. Icaza 302 y Córdova, Ed. Cóndor, of. 503, Guayaquil
Apartado de correos 9402
Ecuador
Télex: 43626 ECOTRA
Teléfono: 304131 - 305432
Fax: (5934) 313236
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Ricardo Ponce Novoa
Principales productos de exportacióni: Arroz; banano; camarón y pescado en conserva; flores
Principales productos de importación: Acero laminado al frío; hierro; pasta de tomate; tubos de acero

---

Nombre: ECUATORIANA DE COMERCIO EXTERIOR S.A.
Dirección: José de Antepara 800a y 9 de octubre, Guayaquil
Apartado de correos 11410
Ecuador
Télex: 40031 TERALC
Teléfono: 284351 - 283054
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.30 horas
Contacto: Sra. María Teresa Alcivar, Presidente
Principales productos de exportación: Arroz; maíz; madera de balsa; piña; sardinas en lata
Principales productos de importación: Fruta seca; licores; semillas; tijeras

---

Nombre: INTERAGENT
Dirección: Av. Quinto y 9 de octubre, Ed. Indauro, of. 1402, Guayaquil
Apartado de correos 11410
Ecuador
Télex: 42529 JOART
Teléfono: 280519 - 282983
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Eduardo Egas Peña

ECUADOR (continued)

Nombre: INTEREX
Dirección: Víctor Manuel Rendón 391 y Pedro Carbo, piso 4, Guayaquil
Apartado de correos 4155
Ecuador
Télex: 42537
Teléfono: 302211 - 308368
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Peter Koenn Campos

Nombre: INTEXPO GRUPO INT. DE COM. EXTERIOR
Dirección: San Javier 151 y Orellana, Quito
Apartado de correos 1309
Ecuador
Télex: 22577 SANSA
Teléfono: 554950/056 - 567315
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Enrique Sáenz, Gerente General
Principales productos de exportación: Arroz; banano; cacao; café; palmito; productos agropecuarios; productos agroindustriales
Principales productos de importación: Acero; algodón en fibras; fertilizantes; materias primas para la industria, la ganadería y la agricultura

---

Nombre: ISTRAMONTO
Dirección: Colón 514 y Chimborazo, Guayaquil
Apartado de correos 6043
Ecuador
Teléfono: 327280/271
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Rafael Tramontana

ECUADOR (continued)

Nombre: PLANTRADE
Dirección: Av. Sexta 400 y las Lomas, of. la Urdesa, Guayaquil
Apartado de correos 2048
Ecuador
Télex: 49939 WELLCO
Teléfono: 387420 - 382136
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Alberto Ontaneda, Gerente
Principales productos de exportación: Banano; camarón

Nombre: TRADINCO
Dirección: Av. de las Américas, Ed. Mecanos, Guayaquil
Apartado de correos 5608
Ecuador
Télex: 43264
Teléfono: 399055 - 289100
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alfredo Jurado Von B'Uchwald

EL SALVADOR - EL SALVADOR - EL SALVADOR

Nombre: ALEGRIA Y CIA. REPRESENTACIONES

Dirección: Boulevard y Condom. Los Héroes Nv. 6, local B, San Salvador
El Salvador
Télex: 20159 ICS ATT ALECO
Teléfono: 263233 - 266018

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Principales productos de exportación: Granos; lácteos; leche en polvo; materias primas

---

Nombre: COEX. COMERCIAL EXPORTADORA S.A. DE C.V.

Dirección: 25 Av. Norte 1080, Ed. Oxgasa, San Salvador
Apartado de correos 1630
El Salvador
Teléfono: 266011

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: COMISA COMPAÑIA MERCANTIL INTERCONT. S.A.

Dirección: Ed. Montecristo, Plaza las Américas, piso 3, San Salvador
Apartado de correos 1190
El Salvador
Télex: 20135
Teléfono: 245566

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 16.30 horas

Nombre: EXPORT. E IMPORT. SALVADOREÑAS S.A.

Dirección: Calle Motocross 47, Col. Monteverde, San Salvador
El Salvador
Teléfono: 742198

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

EL SALVADOR (continued)

Nombre: EXPORTADORA INTERNACIONAL S.A. EXINTER
Dirección: Calle El Progreso 3050, Col. Avila, San Salvador
Apartado de correos 06116
El Salvador
Teléfono: 242888
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: EXPORTADORA MERCANTIL AGROINDUSTRIAL EXPRO S.A.
Dirección: Pasaje Senda Florida 152, Col. Escalón, San Salvador
Apartado de correos 1372
El Salvador
Télex: 20527
Teléfono: 239529
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: INTERTRADES S.A. DE C.V.
Dirección: Final 24, Av. Norte, Transportes López, San Salvador
Apartado de correos 1140
El Salvador
Télex: 20701
Teléfono: 224034/1365
Fax: 241802
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: MIC. INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Paseo General Escalón, cond. Balam Quitze 15, San Salvador
El Salvador
Télex: 20613
Teléfono: 234406/347 - 239172
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

EL SALVADOR (continued)

Nombre: NEGOCIOS INTERNACIONALES S.A.
Dirección: 25 Av. Sur 756, San Salvador
Apartado de correos 1161
El Salvador
Télex: 20201
Teléfono: 226666
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: PRODUCTOS DE CAFE S.A.
Dirección: Av. Olímpica 3623, San Salvador
Apartado de correos 1081
El Salvador
Télex: 20144
Teléfono: 246407/545
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: PRODUCTOS DE CENTROAMERICA S.A. PROCENTA
Dirección: Calle Daniel Hernández 3 - 2 Santa Tecla
El Salvador
Télex: 20753
Teléfono: 280598
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Nombre: SALIMEX S.A. DE C.V.
Dirección: Pasaje Santa Cecilia 1124, Col. St. Cristina, San Salvador
Apartado de correos 845
El Salvador
Télex: 20753
Teléfono: 714483
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

GUATEMALA - GUATEMALA - GUATEMALA

Nombre: ALMAC REPRESENTACIONES
Dirección: 6a. calle 417, Zonal Ed. Tikal, of. 212, Guatemala
Apartado de correos 2946
Guatemala
Teléfono: 533236 - 510437
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Ramiro Fernández Gradiz, Gerente General

Nombre: CARDCAFE S.A.
Dirección: Av. 13 "B" 2434, Zona 13, Guatemala
Guatemala
Teléfono: 374801/02/03/04
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Ricardo Zachrissón, Gerente
Principales productos de exportación: Café en grano

Nombre: CIA. AGRO. COMERCIAL
Dirección: Av. la Reforma 1254, Zona 9, Guatemala
Apartado de correos 193
Guatemala
Télex: 5244
Teléfono: 320222/31
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.30 horas
Principales productos de exportación: Café cardamomo; especias; miel

---

GUATEMALA (continued)

Nombre: EXIMS S.A. EXP. IMP.
Dirección: Carretera al Atlántico, km. 5, Zona 17, Guatemala
Apartado de correos 222a
Guatemala
Télex: 5720
Teléfono: 560993/95/97
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Mauricio Venegas Rodríguez, Gerente

Nombre: FAHSEN & ASOCIADOS S.A.
Dirección: 11 Calle 372, Zona 10, Guatemala
Guatemala
Teléfono: 318515 - 323902
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Federico Fahsen Ortega, Presidente

Nombre: FISHER & CIA S.A.
Dirección: Batres 3200, Zona 11, Guatemala
Apartado de correos 131
Guatemala
Télex: 5353 FISFA
Teléfono: 762658/64
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 16.30 horas
Contacto: Sr. Francis Fischer, Presidente

Nombre: IPS INTERNATIONAL PURCHASING SERVICES
Dirección: Av. La Reforma 891, Zona 10, Guatemala
Guatemala
Teléfono: 319333/334 - 321035
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

HONDURAS - HONDURAS - HONDURAS

Nombre: AGENCIA COMERCIAL DEL CARIBE ACODELCA
Dirección: Carretera del Norte, Perif. del IHSS. Carr. 2
Tegucigalpa
Honduras
Télex: 1215 ACODE
Teléfono: 222022
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Philip Von Zitzewits, Gerente

Nombre: COMERCIAL AGRONORTE
Dirección: Av. New Orleans, Fte. Centro Hond. Tec. Alemán
San Pedro Sula-Cortés
Honduras
Télex: 5568
Teléfono: 532986 - 533245
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Armando Aguilar Banegas, Gerente
Principales productos de exportación: Café en grano

Nombre: COMERCIAL TROPICAL DE HONDURAS S.A.
Dirección: C. 1 entre 14 y 15, local 3, salida a la Lima
San Pedro Sula-Cortés
Honduras
Télex: 5706 COTRO
Teléfono: 522894 - 526186
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Edgar Grisolia Solano, Gerente
Principales productos de exportación: Pimienta gorda

HONDURAS (continued)

Nombre: COMPAÑIA EXPORTADORA DE CAFE S.A.
Dirección: Barrio la Bolsa, Comayaguela D.C.
Honduras
Télex: 1137 KAFFA
Teléfono: 331675
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jesús Kaffatí, Gerente
Principales productos de exportación: Café en grano

Nombre: CULTIVOS Y EXP. AGROINDUSTRIALES
Dirección: 22 av. 11, Calle B S.O., Colonia Trejo 220
San Pedro Sula-Cortés
Honduras
Teléfono: 531675
Contacto: Sr. René Mackai, Gerente

Nombre: EXPORTACIONES DE ATLANTIDA S.A.
Dirección: Calle 2a. Colonia Naranjal
La Ceiba-Atlántida
Honduras
Télex: 8801 CBATE
Teléfono: 420342
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Roberto Schenck, Gerente
Principales productos de exportación: Pasamanos; puertas de madera

---

HONDURAS (continued)

Nombre: EXPORTADORA DE PROD. NATURALES S.A.
Dirección: Av. New Orleans, Fte. Centro Hond. Alemán
San Pedro Sula-Cortés
Honduras
Télex: 5568 COMAG
Teléfono: 522662
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Armando Aguilar Banegas, Gerente
Principales productos de exportación: Ajonjolí; cacao en grano; miel de abeja

---

Nombre: EXPORTADORA E IMPORTADORA HONDUREÑA
Dirección: Carret. Norte, atrás Gasolinera Maya, perif. IHSS.
Comayaguela D.C.
Honduras
Télex: 1526
Teléfono: 222022 - 224925
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Philip Von Zitzewitz, Gerente
Principales productos de exportación: Café en grano

Nombre: EXPORTADORA PARAISO S.A.
Dirección: Carretera a Suyapa, km. 5
Comayaguela D.C.
Honduras
Télex: 1135
Teléfono: 321181/182
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Oscar Melara Murillo, Gerente
Principales productos de exportación: Café en grano

HONDURAS (continued)

Nombre: EXPORTADORA PARAISO S.A.
Dirección: Carret. Norte, Fte. Beneficio Cielito Lindo
Comayaguela D.C.
Honduras
Télex: 1481 EXTOS
Teléfono: 226382
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Manuel de Jesús Lara, Gerente
Principales productos de exportación: Café en grano

Nombre: INTERMODA S.A. DE C.V.
Dirección: Carret. a la Lima, km. 2
San Pedro Sula-Cortés
Honduras
Télex: 5687 CHAHI
Teléfono: 534568 - 522345
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Nicolas Chahin Chahin, Gerente

Nombre: JOSE GORGUN & CO. IMPORT. EXPORT. HONDUREÑA
Dirección: Av. José Trinidad Cabanas C. del Country 1416
Comayaguela D.C.
Honduras
Télex: 1110
Teléfono: 225998
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alberto Euceda, Gerente
Principales productos de exportación: Cacao en grano; especias; liquidambar extracto; miel de abeja

---

HONDURAS (continued)

Nombre: TABACALERA INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: 1/2 C. al Norte, Plaza Julio Verne
Danlí-El Paraíso
Honduras
Télex: 4501 DANT
Teléfono: 932248/019
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Manuel García Cordero, Gerente
Principales productos de exportación: Picadura de tabaco; puros

---

Nombre: VARADERO INTERNACIONAL S. DE R.L.
Dirección: 21 de Octubre, Final Blvd. Los Próceres
Tegucigalpa D.C.
Honduras
Télex: 1108 HONPI
Teléfono: 329220 - 320062
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Manuel Méndez Abdala, Gerente
Principales productos de exportación: Blusas

NETHERLANDS ANTILLES - ANTILLES NEERLANDAISES - ANTILLAS NEERLANDESAS

Nombre: BLOK & DIAZ HANDELMAATSCHAPPIJ

Dirección: Majoorsweg 2 - 12, Curacao
Apartado de correos 3006 - 3007
Antillas Neerlandesas
Télex: 3478 - 3012
Teléfono: 73244
Fax: 74206

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Fecha de fundación: 1945

Origen del capital: Consales, Grupo Latinoamericano

Oficinas en el exterior: Stegeman B.V., AJL. Int. USA, Egberts

Contacto: Sr. J. Reulen, Gerente

Nombre: BODEGOM N.V.

Dirección: Majoorsweg 3, Curacao
Apartado de correos 3006 - 3007
Antillas Neerlandesas
Télex: 3478 - 3012
Teléfono: 73244 - 75509
Fax: 74206

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Fecha de fundación: 1955

Inicio de operaciones: 1955

Origen del capital: 100% nacional, Gonsales Group.

Oficinas en el exterior: Gen. Foods; Oscar Mayer; Gen. Biscuits, Estados Unidos de América

Contacto: Sr. E. Da Camara, Gerente

Principales productos de importación: Alimentos; licores; vinos

Principales proveedores: España; Estados Unidos de América; Francia; Países Bajos

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre:	BRIDGE TRADING
Dirección:	Pallastraat 10, Curacao
	Apartado de correos 237
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 1002
	Teléfono: 615643
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1945
Inicio de operaciones:	1945
Oficinas en el exterior:	Mills, Estados Unidos de América, Bergeon & Cia., Suiza; H. Tatsume, Japón
Contacto:	Sr. Birj Mohun Rameshar Damianus, Gerente
Principales productos de importación:	Alimentos; joyería; productos generales

---

Nombre:	CAPRILES & SONS
Dirección:	Scharlooweg 17, Curacao
	Apartado de correos 143
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 1211
	Teléfono: 612308 - 611857
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.30 a 16.30 horas
Fecha de fundación:	1968
Inicio de operaciones:	1968
Oficinas en el exterior:	Johnson & Johnson, Puerto Rico; Warner Lambert, Parke Davis, Reino Unido
Contacto:	Sr. Bart E. Moulijn, Gerente
Principales productos de importación:	Farmacéuticos; productos de higiene; toallas
Principales proveedores:	Países Bajos; Reino Unido; Italia; Suiza

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre: CASIMS FREE ZONE INC.

Dirección: Vrije Zone Koningsplein, Curacao
Apartado de correos 3061
Antillas Neerlandesas
Télex: 3015
Teléfono: 16069

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Fecha de fundación: 1982

Oficinas en el exterior: Akai Elec. Co., Japón; Trio Kenwood Corp., Olimpus Optica Co., Estados Unidos de América

Contacto: Sr. Eric Sperwer, Gerente

Principales productos de exportación: Europa; Estados Unidos de América; el Caribe

Principales productos de importación: Artículos fotográficos; cámaras; productos electrónicos

---

Nombre: CENTRAL TRADING CO.

Dirección: Schottegatweg Oost 199, Curacao
Apartado de correos 3996
Antillas Neerlandesas
Télex: 1301 CETCO

Días laborables: Lunes a viernes de 7.00 a 16.00 horas

Fecha de fundación: 1949

Oficinas en el exterior: Superior Tobacco Co., Aruba Copper, McDougall Ltda. Reino Unido

Contacto: Sr. Alex Mansur, Gerente

Principales productos de exportación: Cerveza; cigarros

Principales mercados de exportación: Venezuela

Principales productos de importación: Cigarros; insecticidas; licores

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre: COELHO TRADING COMP. INC.

Dirección: Schottegatweg Oost 52, Curacao
Apartado de correos 750
Antillas Neerlandesas
Télex: 1492
Teléfono: 74715

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Fecha de fundación: 1981

Oficinas en el exterior: The Clorox Comp., Estados Unidos de América

Contacto: Sr. John Coelo, Gerente

Principales productos de importación: Productos alimenticios

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Dinamarca; Países Bajos

---

Nombre: COMPACK N.V.

Dirección: Majoorsweg 2 - 12, Curacao
Apartado de correos 3006 - 3007
Antillas Neerlandesas
Télex: 3478
Teléfono: 73244
Fax: 74206

Días laborables: Lunes a viernes de 7.00 a 16.00 horas

Oficinas en el exterior: Stegeman

Contacto: Sr. L. Flipse, Gerente

Principales productos de exportación: Carne preparada; comida para perros y gatos; pescado

Principales mercados de exportación: Aruba; Bonaire; San Martín

Principales productos de importación: Carnes; materias primas

Principales proveedores: Argentina; Australia; Estados Unidos de América; Europa

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre:	CONSALES N.V.
Dirección:	Majoorsweg 2 - 12, Curacao
	Apartado de correos 3006 - 3007
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 3478 - 3012
	Teléfono: 73244
Días laborables:	Lunes a viernes de 7.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1945
Oficinas en el exterior:	Hiram Walker; Douwe Egberts B.V., Ess. Food; Honig Foods B.V., Estados Unidos de América
Contacto:	Sr. J. Reule, Gerente
Principales productos de exportación:	Carne y derivados; comida congelada para perros; embutidos; licores
Principales mercados de exportación:	Aruba; San Martín
Principales productos de importación:	Productos alimenticios
Principales proveedores:	Bélgica; Dinamarca; Estados Unidos de América; Países Bajos

---

Nombre:	CONTINENTAL MILLING COMPANY N.V.
Dirección:	Brionwerf s/n, Curacao
	Apartado de correos 290
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 1145
	Teléfono: 616278/627/463
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1971
Contacto:	Sr. Ernst Vaumgartner, Gerente
Principales productos de exportación:	Alimentos balanceados; harina
Principales mercados de exportación:	Aruba; Barbados; Puerto Rico; San Martín
Principales productos de importación:	Aceites; granos; materias primas
Principales proveedores:	Estados Unidos de América

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre: DIANIC TRADING COMPANY
Dirección: France. Bloemweg 16, Curacao
Apartado de correos 3128
Antillas Neerlandesas
Télex: 1000
Teléfono: 76552
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación: 1984
Contacto: Sr. H. Chirino Roosberg, Gerente

Nombre: EXKA INTERNACIONAL N.V.
Dirección: Of. VI - 2 Free Zone, Curacao
Apartado de correos 365
Antillas Neerlandesas
Teléfono: 73414 - 615036 - 613766
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación: 1984
Contacto: Sr. Sunil Chugani, Gerente
Principales productos de exportación: Cosméticos; maletas; ropa de cama; ropa señoras y caballeros
Principales mercados de exportación: Granada; Trinidad
Principales productos de importación: Cosméticos; maletas; ropa de cama; ropa para damas y caballeros
Principales proveedores: China; Hong Kong

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre: ESTHER TRADING

Dirección: Sorgvliet 1 Near Jan Kok, Curacao
Apartado de correos 3734
Antillas Neerlandesas
Teléfono: 648614

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Contacto: Sra. Esther Pieter Kwiers, Gerente

Principales productos de importación: Artículos de cuero; artículos de joyería; cosméticos; calculadoras; relojes

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Europa

Nombre: EUROP. AM. TRADING

Dirección: Nestorweg 26, Curacao
Apartado de correos 803
Antillas Neerlandesas
Télex: 3333
Teléfono: 613629

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Fecha de fundación: 1985

Contacto: Sr. Manuel de Haak, Gerente

Principales productos de importación: Artículos de oficina; productos del hogar; relojes

Principales proveedores: Austria; Brasil; Estados Unidos de América; Países Bajos

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre: GOEL TRADING N.V.
Dirección: Bloempot 8, Curacao
Antillas Neerlandesas
Teléfono: 70693
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación: 1984
Oficinas en el exterior: Guido; Nutcracker; Prims Foods; Chicopee
Contacto: Sr. L. Paiken, Gerente
Principales productos de exportación: Alimentos enlatados; nueces; pastas; frutas; galletas; jugos; condimentos; papel
Principales productos de importación: Alimentos enlatados; nueces; pastas; galletas; jugos; condimentos; papel
Principales proveedores: Estados Unidos de América

Nombre: INBROCO INC.
Dirección: Fokkerweg 30, Curacao
Apartado de correos 512
Antillas Neerlandesas
Télex: 3036
Teléfono: 612611
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación: 1983
Oficinas en el exterior: Proinvisa; Cia. Ven. de conservas; Gte. Intersis
Contacto: Sr. George Winkel, Gerente
Principales productos de exportación: Productos alimenticios
Principales mercados de exportación: Islas del Caribe
Principales productos de importación: Cosméticos; insecticidas
Principales proveedores: Puerto Rico; Venezuela

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre:	KOOIJMAN'S INDUSTRIES & TRADING CO.
Dirección:	Architectenweg 42 - 48, Curacao
	Apartado de correos 3062
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 3328
	Teléfono: 613433
Días laborables:	Lunes a viernes de 7.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1939
Oficinas en el exterior:	Aladdin; Jiffy; Vencemos; Copesa; Eternit
Contacto:	Sr. B. Kooijman, Gerente
Principales productos de exportación:	Muebles escolares
Principales mercados de exportación:	Aruba
Principales productos de importación:	Acero; equipos para baño; madera; losetas; tubería de cemento; puertas y ventanas de cristal
Principales proveedores:	Brasil; Costa Rica; Estados Unidos de América; Venezuela

---

Nombre:	KUSTERS TRADING COMPANY
Dirección:	Kaminda Michigan 3, Zeelandia
	Apartado de correos 3014 - 3041
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 1153
	Teléfono: 614114/099/020
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1934
Oficinas en el exterior:	Kellogg's Food; Co. Ro. Foods; Tulip; Glor. All
Contacto:	Sr. A.J.E. Kusters, Gerente
Principales productos de exportación:	Alimenticios; flores cortadas
Principales mercados de exportación:	Aruba; Colombia; Venezuela
Principales productos de importación:	Avícolas; cárnicos congelados; enlatados; jugos de frutas concentrados
Principales proveedores:	Brasil; Dinamarca; Países Bajos; Venezuela

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre:	NATRADING COMPANY
Dirección:	Cas Coraweg 50b, Curacao
	Apartado de correos 319
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 3406
	Teléfono: 76493
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1984
Oficinas en el exterior:	Export Meat Packers; Affco Export; Begolita
Contacto:	Sr. Lue F. Lue, Gerente
Principales productos de importación:	Carne congelada; cebollas; papas
Principales proveedores:	Australia; Estados Unidos de América; Nueva Zelandia; Países Bajos

---

Nombre:	TRADING COMPANY KORIENTE N.V.
Dirección:	Ledaweg 55, Curacao
	Antillas Neerlandesas
	Télex: 1036 RCA
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1982
Oficinas en el exterior:	Dahl Kanal; Ebo; Novitas; Klemko; Brown Boveri
Contacto:	Sr. L. Cloose, Gerente
Principales productos de importación:	Materiales eléctricos
Principales proveedores:	Estados Unidos de América; Alemania; Países Bajos; Suiza

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre: UNIVERSAL TRADING INC.

Dirección: Colón 126 Willemstad Curacao
Antillas Neerlandesas
Cable: UNITRA CURACAO
Teléfono: 624840 - 623147

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Fecha de fundación: 1947

Oficinas en el exterior: Peavey Elects Corp., Nipon Gakki; Cipa

Contacto: Sr. C. W. Best, Gerente

Principales productos de importación: Equipos de sonido y accesorios; frutas secas y vegetales; instrumentos musicales; muebles y alfombras

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Francia; Japón; Países Bajos

---

Nombre: VISSER TRADING CORP.

Dirección: Shopping Center Colón 141 - 144, Curacao
Apartado de correos 2002
Antillas Neerlandesas
Télex: 5206
Teléfono: 625682 - 624544

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas

Fecha de fundación: 1947

Oficinas en el exterior: Hoffman; La Roche; Roussel Lab., Janssen Phar

Contacto: Sr. L. L. Haras, Gerente

Principales productos de importación: Cosméticos; productos médicos; productos farmacéuticos

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Francia; Suiza; Países Bajos

---

ANTILLAS NEERLANDESAS (continued)

Nombre:	WORLDWIDE TRADING CO.
Dirección:	Kaya Djogodo 58 Koraal Specht, Curacao Antillas Neerlandesas Télex: 5153 LATAR
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación:	1983
Oficinas en el exterior:	Ficher Scientific; Elkay Prods., Allied Chemical
Contacto:	Sr. Gilbert Berlinski, Gerente
Principales productos de exportación:	Equipos para laboratorio; instrumentos ópticos
Pricipales mercados de exportación:	El Caribe; Guyana Francesa; Suriname
Principales productos de importación:	Aparatos para oftalmología; gafas de sol; productos para laboratorio
Principales proveedores:	Alemania; Estados Unidos de América

PANAMA - PANAMA - PANAMA

Nombre: ACUA PRODUCTS S.A.
Dirección: EL Dorado Panamá, Panamá
Apartado de correos 61481
Panamá
Télex: 2829 ASESO PG
Teléfono: 271519 - 270289
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Andrés Kaelin
Principales productos de exportación: Colas de langosta; mero sin cabeza

---

Nombre: ADMINISTRACION MARITIMA
Dirección: Puerto Pesquero Bacamonte, El Dorado
Apartado de correos 61407
Panamá
Télex: 3307 SEADELI PG
Teléfono: 511771/1883/0235
Fax: 511858
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Diamantis Papadimitri
Principales productos de exportación: Camarones; conchuela; langosta; pargo

---

Nombre: AGCO S.A.
Dirección: Bank of America, 2° piso, Panamá
Apartado de correos 7274
Panamá
Télex: 2184
Teléfono: 696412/6601
Fax: 511858
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Miguel Moreno
Principales productos de exportación: Café

PANAMA (continued)

Nombre: AGENCIA BENEDICTO WONG S.A.
Dirección: Estafeta El Dorado, Panamá
Apartado de correos 65495
Panamá
Télex: ITT 3469 BENEDICT
Teléfono: 603991/3468
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Principales productos de exportación: Condimentos; especias; espirales contra mosquitos; té en saquitos; refrescos en polvo; sopas

---

Nombre: AGRICALEX CORP. S.A.
Dirección: El Dorado, R.P. de Panamá
Apartado de correos 61277
Panamá
Télex: 2563 IMACO PG
Teléfono: 606427
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Ricardo Alba
Principales productos de exportación: Ají; frutas; vegetales

Nombre: AGROINDUSTRIAL DE AZURERO S.A.
Dirección: Parque Industrial La Arena, Chitre Herrera
Apartado de correos 312
Panamá
Télex: 3768
Teléfono: 965444
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Felipe Ballesteros
Principales productos de exportación: Frutas; melones; sandías

---

PANAMA (continued)

Nombre: AGROMARINA DE PANAMA S.A.
Dirección: Vía del Salado, Aguadulce
Apartado de correos 50
Panamá
Télex: 9784 - 2337
Teléfono: 974414/415
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Eric González
Principales productos de exportación: Camarones; larvas de camarones

---

Nombre: AGUACHAMES S.A.
Dirección: Hotel Continental piso 1, Panamá
Apartado de correos 8475
Panamá
Télex: 368269
Teléfono: 642537
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Hildefonso Riande Pena
Principales productos de exportación: Camarones

Nombre: COMEXIN INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Ed. Bahía Azul, Panamá
Apartado de correos 65566
Panamá
Télex: 2261
Teléfono: 648913 - 691868
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Luis Fernando Prado
Principales productos de exportación: Aletas de tiburón; buche de pescado; caracol

---

PANAMA (continued)

Nombre: CORPORACION INT. DE IMP. Y EXP. S.A.
Dirección: El Dorado
Apartado de correos 65433
Panamá
Teléfono: 259618 - 275717
Fax: 250284
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Espárragos; fresas; frutas enlatadas; quesos duros, semiduros y blandos; mermeladas y jaleas

---

Nombre: ESPAORO S.A.
Dirección: Panamá
Apartado de correos 64816
Panamá
Teléfono: 608138 - 603700
Fax: (507) 604750
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Delso, Presidente
Principales productos de exportación: Cosméticos y perfumería; joyería de oro; relojería; zapatos

---

Nombre: ILOR INTERNACIONAL CORPORATION
Dirección: La Chorrera
Apartado de correos 557
Panamá
Télex: 3722
Teléfono: 534902
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Lau Ch.
Principales productos de exportación: Ropa en general

PANAMA (continued)

Nombre: LANDBAR S.A.
Dirección: Vía España 120, of. 701, piso 7, Balboa Ancón
Apartado de correos 482
Panamá
Télex: 2705
Teléfono: 235374 - 237580
Fax: (507) 234555
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Delso, Presidente
Principales productos de exportación: Alimentos en general; quesos
Principales productos de importación: Automotriz; aviones ultralivianos; naval; metalurgia

---

Nombre: MOTTA INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Zona Libre de Colón, Panamá
Apartado de correos 417
Panamá
Télex: 348550/9232/9330
Teléfono: 452077
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Nombre: PECTEN INTERNATIONAL S.A.
Dirección: Cl. 50 V. cincuentenario
Apartado de correos 4059 A
Panamá
Télex: 2469
Teléfono: 265719/260215
Fax: 635214
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Luis Trombetta
Principales productos de exportación: Langosta; mero; pargo rojo

---

PANAMA (continued)

Nombre: RIMEX INT. S.A.
Dirección: P.O. Box 3251
Panamá
Télex: 3670/73
Teléfono: (507) 212755/246565
Fax: (507) 210722
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Oficinas en el exterior: Honduras; El Salvador; Guatemala; Managua
Contacto: Sr. Fernando Núñez, Gerente General

Nombre: TRADING CO. S.A.
Dirección: Zona Libre de Colón 3
Apartado de correos 463
Panamá
Teléfono: 416081
Fax: (507) 452338
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

PARAGUAY - PARAGUAY - PARAGUAY

Nombre:	TRANSOCEAN S.R.L.
Dirección:	Caballero 866, Asunción
	Apartado de correos 1037
	Paraguay
	Télex: 300 PY
	Teléfono: 444880/81/82
	Fax: 92340
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto:	Sr. Juan Carloz Muñoz Mena, Socio gerente

TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITE ET TOBAGO - TRINIDAD Y TABAGO

Nombre: FERTILIZERS OF TRINIDAD AND TOBAGO LTDA.
Dirección: Goodrich. Bay Road, Couva
Apartado de correos 201
Trinidad Tobago
Télex: 3433 FERTRIN WG
Teléfono: (636) 22058
Días laborables: Lunes a viernes de 7.00 a 15.30 horas
Fecha de fundación: 1981
Original del capital: Compañía mixta en participación
Principales productos de exportación: Anhídrido de amoníaco

Nombre: NATIONAL FLOUR MILLS LTDA.
Dirección: Wrightson Road 2729, Port of Spain
Trinidad Tobago
Télex: 22251 NAT FLOUR
Teléfono: (62) 52416/7
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Fecha de fundación: 1967
Original del capital: Compañía privada bajo gerencia de Estado

---

URUGUAY - URUGUAY - URUGUAY

Nombre: COMPAÑIA COMERCIAL GRECO-URUGUAYA
Dirección: Misiones 1481, Montevideo
Uruguay
Télex: 23842 CCGU UY
Teléfono: (5982) 962539
Fax: (5982) 962539
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Guillermo Mc Claw, Gerente ejecutivo

Nombre: COMPAÑIA HUNGARO-URUGUAYA DE EXPORT. S.A.
Dirección: Misiones 1537, piso 7, Montevideo
Uruguay
Télex: 23141 HUNGREX UY
Teléfono: 955919/888 - 962263
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Pal Dregely

Nombre: COMPAÑIA URUGUAYA DE EXPORT. S.A. COMUREX
Dirección: Misiones 1537, piso 6, Montevideo
Uruguay
Télex: 23108 COMUREX UY
Teléfono: 960086
Fax: 962514
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Jorge Sienra, Director gerente
Principales productos de exportación: Confecciones; madera

URUGUAY (continued)

Nombre: EXIMPLATA
Dirección: Misiones 1319, Montevideo
Apartado de correos 513
Uruguay
Télex: 26218
Teléfono: 960336
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Osvaldo Banchero
Principales productos de exportación: Plata y aleaciones

Nombre: EXPORT TRADE URUGUAY S.R.L.
Dirección: Caramuru 6092/98, Montevideo
Uruguay
Télex: 26533 OCROSSA UY
Teléfono: 505217
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Omar Crossa, Director

Nombre: INTERNATIONAL TRADE CONSORTIUM S.R.L.
Dirección: Río Negro 1394, of. 703, Montevideo
Uruguay
Télex: 6981 SUETO UY
Teléfono: 903474 - 917366 - 901800
Días laborables: Lunes a viernes de 9.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Igor Svetovorsky

URUGUAY (continued)

Nombre: INVERSUR TRADING COMPANY LTDA.
Dirección: Rincón 541, of. 102, piso 1, Montevideo
Uruguay
Télex: (32) 22365 SAA UY
Teléfono: 958794/6685 - 961308
Fax: (005982) 9600652
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. José Antonio Alori, Director

Nombre: MITRACO S.A.
Dirección: 18 de julio 1268, of. 1005/6, Montevideo
Uruguay
Télex: 23102 MIDO UY - 22491 MIDO DER UY
Teléfono: 390285/5062 - 915040
Fax: 399992
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Oficinas en el exterior: Moscú
Contacto: Sr. Juan Marcasio, Gerente
Principales productos de exportación: Textiles

URUGUAY (continued)

Nombre: ODISA S.A. AROLSUR
Dirección: Félix Olmedo 3568, Montevideo
Uruguay
Télex: 22543 AROLSUR UY
Teléfono: 384217/2346 - 398594
Fax: 351528
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Oficinas en el exterior: Muller; Marchesa S.A., C.B.T.; Brasil
Contacto: Sr. Juan José Arsuaga, Presidente
Principales productos de exportación: Arroz; alpiste; granos; cueros vacunos semiterminados
Principales mercados de exportación: Brasil, Comunidad Económica Europea
Principales productos de importación: Equipos viales; maquinaria agrícola; tractores; yerba mate
Principales proveedores: Brasil

Nombre: PESACO URUGUAY LTDA.
Dirección: Misiones 1361, of. 39, piso 4, Montevideo
Uruguay
Télex: 22296 MONPIK UY
Teléfono: 963228/29/30/34
Fax: (005982) 963231
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. José Pick Bado, Director

Nombre: WALTER DI AGOSTO S.A. EXPORT. IMP. REPRES.
Dirección: Rocha 2231, Montevideo
Uruguay
Télex: 6214 WDAM UY
Teléfono: 236637 - 296882 DDI (005982) 680357
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Walter Di Agosto, Director

VENEZUELA - VENEZUELA - VENEZUELA

Nombre: ALCLAVE
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 23345/158
Teléfono: 2837555
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.30 horas

Nombre: ALLIANCE INTERNACIONAL C.A. SUPLEX
Dirección: Av. Principal de Macaracuay, of. 1 - 2 piso 9, Caracas
Venezuela
Teléfono: 216540
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Principales productos de exportación: Mallas de acero; semillas de ajonjolí; perfiles de acero
Principales productos de importación: Electrodomésticos; motores; motocompresoras para refrigeración

---

Nombre: BECOAL TRADING C.A.
Dirección: Lisandro Alvarado Quinta Marialinda Sta. Mónica, Caracas
Apartado de correos 40581
Venezuela
Télex: 224050 TEMCA VC
Teléfono: 6624133
Fax: 6614916
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Armando Behrens, Presidente
Principales productos de exportación: Alimentos; artículos de limpieza; cosméticos; pulpa de frutas
Principales mercados de exportación: Antillas; Colombia; Ecuador; Estados Unidos de América

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: BIBLOS INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Ed. Galería, Torre este, piso 11, Caracas
Venezuela
Télex: 28058 BINTL
Teléfono: 5415275/6075
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Briceño
Principales productos de exportación: Artículos deportivos; cerraduras; productos agrícolas suderúrgicos

---

Nombre: B.M.F. DE VZLA C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28367 MBF VC
Teléfono: 316507/3996 - 2621214
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. José Maldonado

Nombre: BRICH. INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 24852 INTAC VC
Teléfono: 328002/7468/9047
Fax: 327526
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Antonio Briceño Chong
Principales productos de exportación: Calzado; cosméticos; confecciones; juguetes de plástico
Principales mercados de exportación: Curacao; Panamá
Principales productos de importación: Agujas para coser a mano; maquinaria de inyección
Principales proveedores: Hong Kong

VENEZUELA (continued)

Nombre: C.B.T. S.A.
Dirección: Av. Circunvalación del Sol, Torre B, piso 11, Caracas
Apartado de correos 66733
Venezuela
Télex: 21656 CBT VC
Teléfono: 9864211/7322
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Henry Cedillo
Principales productos de exportación: Destilerías de alcohol etílico; plantas de procesamiento de alcohol
Principales productos de importación: Láminas de acero; tubos de acero

---

Nombre: COINPA EXPORT. LTDA.
Dirección: CCCT. Torre D, piso 2, of. 218, Chuao, Caracas
Venezuela
Télex: 23052 COEXP CV
Teléfono: 2614837/7369
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sra. María Susana Pidal, Presidente

Nombre: COMANINCA REPRESENTACIONES C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 24989 ERIPE VC
Teléfono: 2393622
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Raúl Henríquez
Principales productos de exportación: Materiales ferrosos y no ferrosos
Principales mercados de exportación: Cuba; Estados Unidos de América; Europa occidental

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: COMERCIALIZADORA ATLANTIDA INTER. S.A. CAISA
Dirección: Caracas
Venezuela
Teléfono: (076) 78354 - 5634289/9074
Fax: 348453 ATN: CAISA
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Luis Rostillo Montero

Nombre: COMERCIALIZADORA INTERNACIONAL SIETE TRADING S.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 26454 TAUEX VC
Teléfono: 5619188
Fax: 5617935
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Norman de la Roche

Nombre: COMERCIALIZADORA ROSILLO INTERNACIONAL S.A. CRISA
Dirección: Caracas
Venezuela
Teléfono: 5634289/9074
Fax: 348454 ATN: CRISA
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Luis Rosillo Montero

VENEZUELA (continued)

Nombre: COMERCIALIZADORA VENEZOLANA DE EXPORTACIONES
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 62440
Teléfono: 06172541
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alfonso Quizena
Principales productos de exportación: Bebidas alcohólicas; productos agropecuarios y pesqueros
Principales productos de importación: Materias primas para la industria alimenticia

---

Nombre: COMPAÑIA ANDINA DE COM. EXT. EMA.
Dirección: C.C. Concresa piso 2 Prados de este, Caracas
Venezuela
Télex: 21329 VE
Teléfono: 933351 - 9797242
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Inicio de operaciones: 1981
Origen del capital: Empresa Multinacional Andina
Contacto: Sr. Augusto Llosa, Presidente
Principales productos de exportación: Alimenticios; confecciones; metalmecánica; textiles
Principales productos de importación: Alimenticios; confecciones metalmecánica; textiles

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: CONCITRADE

Dirección: Torre Consolidada P.A., Plaza la Castellana, Caracas
Venezuela
Télex: 23556
Teléfono: 2084725

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Principales productos de exportación: Camarones congelados; frutas en conserva; gallinas; pollos; huevos

Principales productos de importación: Autopartes; maquinaria agrícola; metales

---

Nombre: CONSORCIO CENTRAL DE MERCADEO

Dirección: Av. Andrés Bello, Centro A.B., Torre oeste, piso 8, of. 83, Caracas
Venezuela
Télex: 27261 BUSLO VC
Teléfono: 7814546/4780 - 7828978

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Martín Saucedo Villafane, Jefe de Mercadeo

Nombre: CORITRADE C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29486 CORIT VC
Teléfono: 9798686/6986
Fax: 7815185

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Marcos Picornell

VENEZUELA (continued)

Nombre: CORIVAL CORPORACION IND. VALE S.A.

Dirección: Ed. Centro Financiero Latino, of. 7, piso 17, Av. Urdaneta, Caracas
Venezuela
Télex: 26262 CORIV VC
Teléfono: 5625350
Fax: 5632020

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Luis Vale Gómez, Presidente

Principales productos de exportación: Acero inoxidable; barras; láminas

---

Nombre: CORPORACION CORTIKAL S.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27664 CORTK VC
Teléfono: 921246/5054/8721
Fax: 9259450

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Alexis Amaya

Nombre: CORPORACION ESCON. S.R.L.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 51391 ESCON VC
Teléfono: (051) 25875 - 319908
Fax: (051) 319897

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

VENEZUELA (continued)

Nombre: CORPORACION FINANTRUST
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29819 FTRUS VC
Teléfono: 7815444/5166/5077
Fax: 7815533
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Marian Moscú

Nombre: CORPORACION NATICK C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28210 MACED VC
Teléfono: 2615116 - 2625343 - 320045
Fax: 319191
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Herrera

Nombre: CORPORACION VENEZOLANA EXPORT. C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 23678 CVECA - 24654 INVRI VC
Teléfono: 320969 - 2618345 - 2621469
Fax: 2611357
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Merling Sapene

VENEZUELA (continued)

Nombre: CROMACICLOS
Dirección: Av. Fuerzas Armadas, Caracas
Venezuela
Télex: 20426
Teléfono: 5633017
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Principales productos de exportación: Artículos de ferretería; bicicletas; partes para bicicletas
Principales productos de importación: Partes para bicicletas

Nombre: DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS INDUSTRIALES
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27585 DIPOL VC
Teléfono: 6619956
Fax: 6628688
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Antonio Seittiffe

Nombre: DUARTE VIVAS Y ASOCIADOS
Dirección: Plaza Venezuela, Ed. Polar, piso 7, Los Caobos, Caracas
Apartado de correos 5685
Venezuela
Télex: 28682
Teléfono: 5730311
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Andrés Duarte, Presidente
Principales productos de exportación: Calzado; maní; productos de ferretería; tinta offset para periódicos
Principales productos de importación: Aceites vegetales crudos; granos; harina de pescado

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: EGCOR S.R.L.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 86157 EGCOR VC
Teléfono: (086) 614467/4307
Fax: (086) 615012
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Rolf Harbauer

Nombre: E'KONOS TRADING
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 26526 JEICA VC
Teléfono: 7828708/19023
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Vladimir Monsalve

Nombre: EUROLATINA COMERCIAL
Dirección: El Bosque Residencial Ecuador 1080/9 Mezzanine B, Caracas
Apartado de correos 81121
Venezuela
Télex: 24927 LATIN - 24347 TECNI
Teléfono: 2843776/4201/5735/2177
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Andrés Pierantoni, Presidente
Principales productos de exportación: Aceites aislantes para uso eléctrico; feldespato; guayas de acero para pesca

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: EXICORP C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29938 FEGAP VC
Teléfono: 923280/4280

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Alfredo Rangel

Principales productos de exportación: Artículos de oficina; materiales de construcción

Principales mercados de exportación: Islas del Caribe

Principales productos de importación: Insumos; repuestos industriales

Principales proveedores: Europa occidental; Estados Unidos de América

---

Nombre: EXIMGROUP TRADING CO.

Dirección: Centro Ejecutivo de la Pirámide, of. 14, Prados del este, Caracas
Apartado de correos 80584 1010 A
Venezuela
Télex: 27931 EXIMG VC
Teléfono: 9793422/1476
Fax: 9793054

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Aurelio Rospigliosi, Presidente

Principales productos de importación: Metales no ferrosos; minerales

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: EXPORTADORES E IMPORTADORES T & K
Dirección: Av. Urdaneta esq. la Pelota, Ed. Plaza, of. 6 - 2 piso, Caracas
Apartado de correos 1820
Venezuela
Télex: 28187 REPCE VC
Teléfono: (02) 5635613/3439
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Carmelo Troccoli
Principales productos de exportación: Materias primas y sus derivados
Principales productos de importación: Tecnología

Nombre: GROUP PCI C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27013 PADRON VC
Teléfono: 720717/1893/1529
Fax: 715602
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Ricardo Hofmann

Nombre: GRUPO EMPRESARIAL WEILL
Dirección: Av. Rómulo Gallegos y Av. Eduvigis Torre KLM., Caracas
Apartado de correos 68258
Venezuela
Télex: 25541 - 27244 VC
Teléfono: 2832866/1677
Fax: 2831221
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Roberto Weill, Presidente
Principales productos de exportación: Agrícolas; agroindustriales

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: HERLOJA EXPORTACIONES E IMPORTACIONES C.A.

Dirección: Av. José Páez Cj., Residencial la Pradera, Ed. el Prado A piso 4, Caracas
Apartado de correos 42
Venezuela
Télex: 27801
Teléfono: 4428826
Fax: 2831221

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Hernán Lozano

Principales productos de exportación: Ajonjolí; arroz; jugos concentrados; maíz

Principales productos de importación: Caroatas negras; quinchoncho

---

Nombre: INTERLINK 18 C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 21137 LINKS VC
Teléfono: 2396479/8294
Fax: 2396479

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Enrique García

Principales productos de exportación: Plásticos en resinas; productos químicos

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa occidental

Principales productos de importación: Productos químicos en general

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Europa occidental

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: INVERSIONES LISSEN TRADING C.A.

Dirección: Av. De los Ruices, Ed. Stemo, of. 1, piso 3, Caracas
Venezuela
Télex: 29067
Teléfono: 384627 - 2394233
Fax: 2390814

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas.

Contacto: Sr. Ibrahim Pérez Neville, Director

Principales productos de exportación: Manufacturas de plástico; productos alimenticios; vasos plásticos; servilletas

Principales mercados de exportación: Aruba; Curacao; Puerto Rico

Principales productos de importación: Autopartes; ganado; maquinaria agrícola; motores

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Polonia; Alemania

---

Nombre: INVERSIONES M.L.C.H. 2222 C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Teléfono: 722060 - 718127
Fax: 2616689

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sra. María Luisa Chávez

VENEZUELA (continued)

Nombre: LATIMAR C.A.

Dirección: Centro Financiero Latino Mezzanine Av. Urdaneta, Caracas

Venezuela

Télex: 21315/153

Teléfono: 5939430 - 5637445

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Oficinas en el exterior: Miami, U.S.A.

Contacto: Sr. Laureano Rivera, Director

Principales productos de exportación: Detergentes líquidos; jugos tropicales, productos del mar; ropa manufacturada

Principales mercados de exportación: Brasil; Estados Unidos de América; Noruega

Principales productos de importación: Productos metalmecánicos

---

Nombre: LATIN COMER. C.A.

Dirección: Centro C. Concresa, Nivel TD., of. 3, Prados del este, Caracas

Apartado de Correos 50148

Venezuela

Télex: 27611 LATCO VC

Teléfono: 2798168 - 4794286

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Braulio Milt López

Principales productos de exportación: Cerámica klinder; sanitarios maracay; techos y tejas de aluminio

---

Nombre: LATIN VC. C.A.

Dirección: Caracas

Venezuela

Télex: 21851 LATIN VC

Teléfono: 2394237/9059/3767

Fax: 2396169

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

VENEZUELA (continued)

Nombre: LATINOAMERICANA DE NEXOS COMERCIALES
Dirección: El Mirador, Ed. Torre 18, of. 28, piso 2, Caracas
Venezuela
Télex: 28461 LANAV
Teléfono: 744863/8391
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sra. Lilia Pérez Fernández
Principales productos de exportación: Aluminio; confecciones; medicinas; telas

---

Nombre: LOPEZ TRADING INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Torre Phelps, piso 24, Plaza Venezuela, Sabana Grande, Caracas
Apartado de correos 51185
Venezuela
Télex: 24114 LORUI VC
Teléfono: (582) 7812532
Fax: (582) 7813632
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Rafael Enrique Sosa, Presidente
Principales productos de exportación: Suministros técnicos

Nombre: LS. TRADING COMPANY S.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 227705
Teléfono: 9631736
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Cremas dentales; detergente; jabonetes
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América, Puerto Rico

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: M.M. INTERNACIONAL C.A.

Dirección: Ed. las Fundaciones, Caracas
Venezuela
Télex: 27837 MMIB VC
Teléfono: 5745811

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Principales productos de exportación: Grifería; aditivos; resinas; sanitarios; papel; utensilios de acero inoxidable

Principales mercados de exportación: Canadá; Caribe; Colombia; Estados Unidos de América

Principales productos de importación: Insumos para la industria de la pintura; metalmecánicos; petroquímicos

Principales proveedores: Canadá; España; Francia; Estados Unidos de América

---

Nombre: MEDICHEN S.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29010 MEXIC VC
Teléfono: 9866710/3554/6233
Fax: 9870077

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Principales productos de exportación: Medicinas diversas

Principales mercados de exportación: El Caribe

Principales productos de importación: Materias primas para la industria farmacéutica

Principales proveedores: Japón; Hungría; Italia; Estados Unidos de América

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: MONEXPORT
Dirección: La Fruta Ed. Corinmon 1060, piso 20, Los Cortijos, Caracas
Apartado de correos 60381
Venezuela
Télex: 27140 - 21853
Teléfono: 2397801/1276/6885/0231
Fax: 2394636
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sra. Susana de Seiter, Gerente de operaciones

Nombre: MULTISERVICIOS AMBAR
Dirección: Parque Central, Ed. Tajamar, of. 10, piso 1, Caracas
Apartado de correos 1005
Venezuela
Télex: 29426
Teléfono: 5753470
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Alfombras; amortiguadores; carrocerías; filtros; bujías
Principales productos de importación: Materias primas para autopartes; motosierras

---

Nombre: NEGOEXPORT C.A.
Dirección: Ed. Galeria, of. 8, piso 6, coliseo Salv. León, Caracas 1010
Venezuela
Teléfono: (582) 5412712/3712
Fax: (582) 5414512
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. José Vieira da Cunha, Presidente
Principales productos de exportación: Accesorios y equipos para confecciones; confecciones de hombre; fibras textiles; tejidos

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: NIRCODEC C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28451
Teléfono: 5753710/3810
Fax: 5751357
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Melones
Principales mercados de exportación: Inglaterra; Suiza
Principales productos de importación: Insumos agrícolas; maquinaria agrícola
Principales proveedores: Israel

Nombre: ORGANIZACION DIEGO CISNEROS
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27410
Teléfono: 323151/155
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Daniel Thymans, Gerente de exportaciones

Nombre: PROANDES COMERCIO INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28138
Teléfono: 748305/8132
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sra. Elsa Luengo, Directora
Principales productos de exportación: Frutas frescas; frutas en conserva; manufacturas de aluminio
Principales mercados de exportación: Aruba; Puerto Rico; Trinidad y Tobago

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: PROMARDI C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29301 MARDI VC
Teléfono: 9780830
Fax: 5751357

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Dino Castro, Director

Principales productos de exportación: Tuberías de plástico

Principales mercados de exportación: Caribe

Nombre: PROQUIM C.A.

Dirección: Av. Francisco de Miranda, Centro Plaza, Torre B, piso 17, Caracas
Venezuela
Télex: 25505
Teléfono: 1835846 - 283333

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Jean Fenjvez, Presidente

Principales productos de exportación: Aceites para transformadores; antiespumante; transformadores

Principales productos de importación: Amonio; bórax; gas cloro; soda ash

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: REPRESENTACIONES MARYCRUZ
Dirección: Puente Yánez Ed. Dillón, of. 1A, piso 1, Caracas
Apartado de correos 14906
Venezuela
Télex: 26232
Teléfono: 5627339/2704
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Mary Cruz Pidal
Principales productos de exportación: Grifería; productos veterinarios; timbres; útiles escolares
Principales productos de importación: Productos químicos

Nombre: STOPVENCA
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27876 CPBTH VE
Teléfono: 713202.1853
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Jorge Bastante
Principales productos de exportación: Productos químicos
Principales mercados de importación: Caribe; Chile; Grupo Andino

---

Nombre: SUM INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Chaco Av. Libertador, Núcleo A, of. 171, piso 17, Caracas
Apartado de correos 60544
Venezuela
Télex: 28003 SOMPT VC
Teléfono: 332994/7973
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Gustavo Matos
Principales productos de exportación: Glass ware; materiales eléctricos; productos plásticos varios
Principales productos de importación: Equipos de telecomunicación

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: TRADING MERCANTIL
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28387 TRADM VC
Teléfono: 5747594/7694
Fax: 5744349
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. George Souza
Principales productos de exportación: Semimanufacturas de metales
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa occidental
Principales productos de importación: Materias primas para la industria plástica
Principales proveedores: América Latina; Estados Unidos de América; Europa occidental

---

Nombre: VENOCO TRADING CO. INC.
Dirección: Av. Francisco de Miranda, Ed. Banco de Orinoco, Caracas
Venezuela
Télex: 24802 IVCA VC
Teléfono: 2832709
Fax: 2619349/3295 Ext. 522
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Fecha de fundación: 1983
Inicio de operaciones: 1988
Contacto: Sr. Luis Plaz Múñez
Principales productos de exportación: Grasas lubrificantes; sulfato de aluminio
Principales mercados de exportación: América Latina; Estados Unidos de América
Principales productos de importación: Materias primas para la industria química y petroquímica

---

VENEZUELA (continued)

Nombre:	WORLDWIDE TRADING C.A.
Dirección:	Av. Principal de Oripono y Av. Tamanaco, el Cují Urb. Oripoto el Hatillo Caracas
	Apartado de correos 89732
	Venezuela
	Télex: 27497
	Teléfono: 9636850/932/5882
	Fax: (00582) 9876965
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto:	Sr. Jesús Manuel Ibarra Torres

ANNEX

Trilingual names of countries

English	French	Spanish
Angola	Angola	Angola
Australia	Australie	Australia
Austria	Autriche	Austria
Belgium	Belgique	Bélgica
Canada	Canada	Canadá
Cape Verde	Cap-Vert	Cabo Verde
China	Chine	China
Congo	Congo	Congo
Cuba	Cuba	Cuba
Czechoslovakia	Tchécoslovaquie	Checoslovaquia
Denmark	Danemark	Dinamarca
Egypt	Egypte	Egipto
Finland	Finlandia	Finlandia
France	France	Francia
Guyana	Guyana	Guyana
Hungary	Hongrie	Hungría
India	Inde	India
Indonesia	Indonésie	Indonesia
Iran (Islamic Republic of)	Iran (République islamique d')	Irán (República Islámica del)
Iraq	Iraq	Iraq
Ireland	Irlande	Irlanda
Israel	Israël	Israel
Italy	Italie	Italia
Japan	Japon	Japón
Jordan	Jordanie	Jordania
Kuwait	Koweït	Kuwait
Lebanon	Liban	Líbano
Libyan Arab Jamahiriya	Jamahiriya arabe libyenne	Jamahiriya Arabe Libia
Malaysia	Malaisie	Malasia
Morocco	Maroc	Marruecos
Netherlands	Pays-Bas	Países Bajos
New Zealand	Nouvelle-Zélande	Nueva Zelandia
Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua
Nigeria	Nigéria	Nigeria
Norway	Norvége	Noruega
Pakistan	Pakistan	Pakistán
Panama	Panama	Panamá
Philippines	Philippines	Filipinas
Poland	Pologne	Polonia
Portugal	Portugal	Portugal
Porto Rico	Porto Rico	Puerto Rico
Republic of Korea	République de Corée	República de Corea
Romania	Roumanie	Rumania
Saudi Arabia	Arabie Saoudite	Arabia Saudita
Singapore	Singapour	Singapur
South Africa	Afrique du Sud	Sudáfrica
Spain	Espagne	España

English	French	Spanish
Sweden	Suède	Suecia
Switzerland	Suisse	Suiza
Thailand	Thaïlande	Tailandia
Tunisia	Tunisie	Túnez
Turkey	Turquie	Turquía
Union of Soviet Socialist Republics	Union des Républiques socialistes soviétiques	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
United Arab Emirates	Emirats arabes unis	Emiratos Arabes Unidos
United Kingdom	Royaume-Uni	Reino Unido
United States of America	Etats-Unis d'Amérique	Estados Unidos de América
Yemen	Yémen	Yemen
Yugoslavia	Yougoslavie	Yugoslavia

Trilingual list of place names

African countries	Pays d'Afrique	Países de Africa
Caribbean	Caraïbes	Caribe
Central América	Amérique centrale	Centroamérica
Europe	Europe	Europa
European Economic Community	Communauté économique européenne	Comunidad Económica Europea
Middle East	Moyen-Orient	Medio Oriente
Southern Africa	Afrique méridionale	Africa del Sur
Western Europe	Europe occidentale	Europa occidental
Free zone	zone franche	zonas francas
Far East	extrême Orient	Lejano Oriente